

HONDA

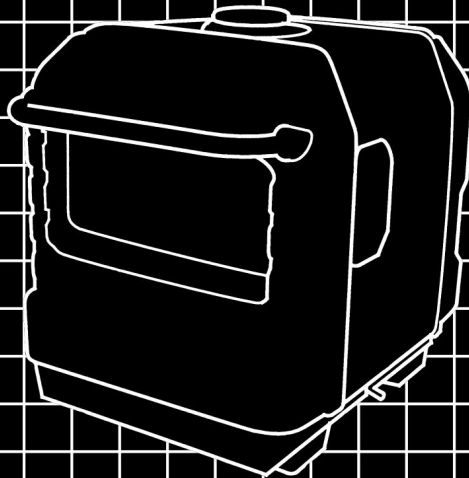
Power

Equipment

El manual del propietario

GENERADOR

EU3000is





WARNING:



El escape del motor de este producto contiene sustancias químicas que el Estado de California reconoce como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

Proposición 65 de California

Este producto contiene o emite químicos conocidos por el estado de

California para causar cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos

⚠ WARNING

El escape contiene monóxido de carbono venenoso que puede acumularse a niveles peligrosos en áreas cerradas.

Respirar monóxido de carbono puede causar pérdida del conocimiento o la muerte.

Nunca haga funcionar el generador en un área cerrada, o incluso parcialmente cerrada, donde pueda haber personas presentes.

Mantenga este manual del propietario a mano para poder consultarlo en cualquier momento. Este manual del propietario se considera una parte permanente del generador y debe permanecer con el generador si se revende.

La información y las especificaciones incluidas en esta publicación estaban vigentes al momento de la aprobación para su impresión. Sin embargo, Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho de discontinuar o cambiar las especificaciones o el diseño en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por su selección de un generador Honda. Estamos seguros de que estará satisfecho con la compra de uno de los mejores generadores del mercado.

Queremos ayudarlo a obtener los mejores resultados de su nuevo generador y a operarlo de manera segura. Este manual contiene toda la información sobre cómo hacerlo; por favor léalo cuidadosamente.

A medida que lea este manual, encontrará información precedida por un **NOTICE** símbolo. Esa información está destinada a ayudarlo a evitar daños a su generador, a otras propiedades o al medio ambiente.

Le sugerimos que lea la *Garantía limitada del distribuidor* (consulte la página 79) para comprender completamente su cobertura y sus responsabilidades como propietario.

Cuando su generador necesite un mantenimiento programado, tenga en cuenta que su concesionario de servicio Honda está especialmente capacitado para dar servicio a los generadores Honda y cuenta con el respaldo de las divisiones de piezas y servicio de American Honda. Su concesionario de servicio Honda está dedicado a su satisfacción y estará encantado de responder a sus preguntas y preocupaciones.

Mis mejores
deseos, Honda Motor Co., Ltd.


ALGUNAS PALABRAS SOBRE SEGURIDAD

Tu seguridad y la de los demás es muy importante. Y usar este generador de manera segura es una responsabilidad importante.

Para ayudarlo a tomar decisiones informadas sobre la seguridad, proporcionamos procedimientos operativos y otra información en las etiquetas y en este manual. Esta información lo alerta sobre peligros potenciales que podrían lastimarlo a usted o a otros.

Por supuesto, no es práctico ni posible advertirle sobre todos los peligros asociados con la operación o el mantenimiento de un generador. Debe utilizar su propio buen juicio.

Encontrará información de seguridad importante en una variedad de formas, que incluyen:

- Etiquetas de seguridad — en el generador.
- Mensajes de seguridad: precedidos por un símbolo de alerta de seguridad  y uno de tres palabras de advertencia, PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.

Estas palabras de advertencia significan:

 **DANGER**

USTED SERÁ MUERTO o GRAVEMENTE HERIDO si no sigue las instrucciones.

 **WARNING**

Usted PUEDE MUERTE o LESIONARSE GRAVEMENTE si no sigue las instrucciones.

 **CAUTION**

Usted PUEDE SER HERIDO si no sigue las instrucciones.

- Títulos de seguridad, como *INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD*.
- Sección de seguridad, como *SEGURIDAD DEL GENERADOR*.
- Instrucciones: cómo usar este generador de manera correcta y segura.

Todo este libro contiene información de seguridad importante; léalo detenidamente.

CONTENIDO

SEGURIDAD DEL GENERADOR	6
INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD	6
Responsabilidad del operador	6
Riesgos del monóxido de carbono	6 Peligros de
descarga eléctrica	7 Fuego y peligros de
quemaduras	7 Repostar con
cuidado	8 UBICACIONES DE
LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD	9
CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS	11
UBICACIONES DE COMPONENTES Y CONTROLES	11
MANDOS.....	13
del motor	13 Interruptor
arranque	13 Empuñadura de
de combustible	13 Palanca de la válvula
estrangulador	14 Perilla del
aceleración ecológica	14 Interruptor de
funcionamiento en paralelo	15 Salidas de
de circuito de CA	15 Protectores
CC	16 Receptáculo de
CC	16 Protector de circuito de
CC	16
CARACTERÍSTICAS	17
Indicador de salida	17 Indicador
de sobrecarga	17 Indicador de alerta de
aceite	18 Terminal de
tierra	18
ANTES DE LA OPERACIÓN	19 ¿ESTÁS
LISTO PARA COMENZAR?.....	19
Conocimiento	19 ¿ESTÁ
SU GENERADOR LISTO PARA FUNCIONAR?.....	19
Revisar el motor	20

CONTENIDO

OPERACIÓN	21	PRECAUCIONES
DE FUNCIONAMIENTO SEGURO..	21	ARRANQUE
DEL MOTOR	22	PARADA DEL
MOTOR	26	FUNCIONAMIENTO DE
CA	27	Aplicaciones de
CA	28	FUNCIONAMIENTO EN
PARALELO CA	29	Aplicaciones de funcionamiento
en paralelo de CA	31	FUNCIONAMIENTO CON
CC	33	SISTEMA ECO-
ACELERADOR	36	EN ESPERA
ENERGÍA.....	37	Conexiones al sistema
eléctrico de un edificio	37	Conexión a tierra del
sistema	37	Requisitos
especiales..	38	
MANTENIMIENTO DE SU GENERADOR	39	LA
IMPORTANCIA DEL MANTENIMIENTO.....	39	SEGURIDAD
EN EL MANTENIMIENTO.....	40	Precauciones de
seguridad	40	PROGRAMA DE
MANTENIMIENTO	41	
REPOSTAJE	42	
RECOMENDACIONES DE COMBUSTIBLE	43	
COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL		
MOTOR	44	CAMBIO DE ACEITE DEL
MOTOR	45	RECOMENDACIONES DE
ACEITE DE MOTOR	46	SERVICIO DEL LIMPIADOR
DE AIRE.....	47	FILTRO DE AIRE DE ESPUMA
LIMPIEZA	48	SERVICIO DE
BUJÍAS	49	SERVICIO
PARACHISPAS	51	LIMPIEZA DEL VASO DE
SEDIMENTOS	54	SERVICIO DE
BATERÍA	56	FUSIBLE
ALMACENAMIENTO.....	61	
ALMACENAMIENTO PREPARACIÓN.....	61	
Limpieza	61	
Combustible.....	61	Aceite
de motor	64	PRECAUCIONES
DE ALMACENAMIENTO	65	EXTRACCIÓN DEL
ALMACENAMIENTO	sesenta y cinco	

TRANSPORTAR	66
OCUPARSE DE PROBLEMAS INESPERADOS	67
ARRANCA	67
ENERGÍA	68
RECEPTÁCULOS DE CA	69
RECEPTÁCULO DE CC	69
INFORMACIÓN TÉCNICA	70
Ubicación del número de serie	70
Modificación del carburador para operación a gran altitud	71
Información del sistema de control de emisiones... ..	71
Índice de aire	74
Especificaciones	75
Diagrama de cableado	76
INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR.....	77
Información del localizador de distribuidores	77
Publicaciones de Honda.....	77
Información de servicio al cliente	78
Garantía limitada del distribuidor	79
Garantía del sistema de control de emisiones	84
INSTRUCCIONES DE USO INICIAL	89
ACEITE DE MOTOR	89
COMBUSTIBLE	90
BATERÍA	91
ANTES DE LA OPERACIÓN	92
ÍNDICE.....	93
INFORMACIÓN DE REFERENCIA RÁPIDA	Interior de la contraportada

SEGURIDAD DEL GENERADOR

INFORMACION DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Los generadores Honda están diseñados para usarse con equipos eléctricos que tengan requisitos de potencia adecuados. Otros usos pueden causar lesiones al operador o daños al generador y otras propiedades.

La mayoría de las lesiones o daños a la propiedad se pueden evitar si sigue todas las instrucciones de este manual y del generador. Los peligros más comunes se analizan a continuación, junto con la mejor manera de protegerse a sí mismo y a los demás.

Responsabilidad del operador

- Saber parar el generador rápidamente en caso de emergencia.
- Comprender el uso de todos los controles del generador, receptáculos de salida, y conexiones.
- Asegúrese de que cualquier persona que opere el generador reciba instrucción. No permita que los niños operen el generador sin la supervisión de los padres.

Peligros de monóxido de carbono

El escape de un generador contiene monóxido de carbono tóxico, que no se puede ver ni oler. Respirar monóxido de carbono puede MATARLO EN MINUTOS. Para evitar el envenenamiento por monóxido de carbono, siga estas instrucciones cuando opere un generador:

- Sólo haga funcionar un generador AFUERA, lejos de ventanas, puertas y respiraderos
- Nunca opere un generador dentro de una casa, garaje, sótano, entresuelo o cualquier espacio cerrado o parcialmente cerrado.
- Nunca opere un generador cerca de puertas o ventanas abiertas.
- Tome aire fresco y busque atención médica de inmediato si sospecha ha inhalado monóxido de carbono.

Los primeros síntomas de la exposición al monóxido de carbono incluyen dolor de cabeza, fatiga, dificultad para respirar, náuseas y mareos. La exposición continua al monóxido de carbono puede causar pérdida de la coordinación muscular, pérdida del conocimiento y luego la muerte.

Para alertarlo sobre niveles potencialmente peligrosos de monóxido de carbono que provienen de un generador que funciona en el exterior o de otras fuentes, instale alarmas de monóxido de carbono que funcionen con baterías o alarmas de monóxido de carbono enchufables con respaldo de batería en cada nivel de la casa y afuera de las áreas para dormir. según las instrucciones del fabricante.

Riesgos de descarga eléctrica

- El generador produce suficiente energía eléctrica para causar un grave choque o electrocución si se usa incorrectamente.
- El uso de un generador o aparato eléctrico en condiciones húmedas, como lluvia o nieve, o cerca de una piscina o sistema de rociadores, o cuando sus manos están mojadas, podría resultar en electrocución. Mantenga el generador seco.
- Si el generador se almacena al aire libre, sin protección contra la intemperie, verifique todos los componentes eléctricos en el panel de control antes de cada uso. La humedad o el hielo pueden provocar un mal funcionamiento o un cortocircuito en los componentes eléctricos que podrían provocar una electrocución.
- No conecte al sistema eléctrico de un edificio a menos que un electricista calificado haya instalado un interruptor de aislamiento.
- Utilice únicamente un juego de cables de operación en paralelo aprobado por Honda (opcional). equipo) al conectar dos generadores EU3000is para operación en paralelo.
- Nunca conecte diferentes modelos de generador.

Riesgos de incendio y quemaduras

- El sistema de escape se calienta lo suficiente como para encender algunos materiales.
 - Mantenga el generador a una distancia mínima de 3 pies (1 metro) de los edificios y otros equipos durante la operación.
 - No encerrar el generador en ninguna estructura.
 - Mantenga los materiales inflamables alejados del generador.
- El silenciador se calienta mucho durante el funcionamiento y permanece caliente durante un rato después de parar el motor. Tenga cuidado de no tocar el silenciador mientras esté caliente. Deje que el motor se enfríe antes de guardar el generador en el interior.

SEGURIDAD DEL GENERADOR

Repostar con cuidado

La gasolina es extremadamente inflamable y el vapor de gasolina puede explotar.

Deje que el motor se enfríe si el generador ha estado en funcionamiento.

Recargue combustible solo al aire libre en un área bien ventilada con el motor apagado.

No reposte durante el funcionamiento.

No sobrellene el tanque de combustible.

Nunca fume cerca de la gasolina y mantenga alejadas otras llamas y chispas.

Guarde siempre la gasolina en un recipiente aprobado.

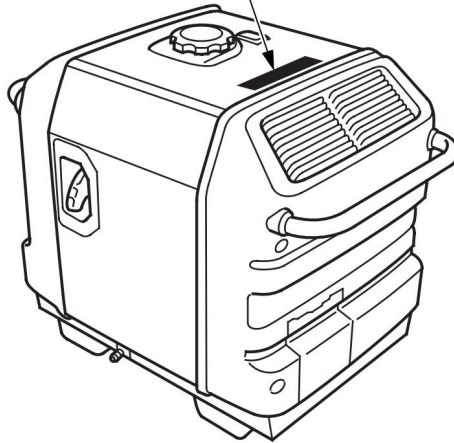
Asegúrese de limpiar cualquier derrame de combustible antes de arrancar el motor.

UBICACIONES DE LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD






Estas etiquetas le advierten sobre peligros potenciales que pueden causar lesiones graves. Léalos cuidadosamente.

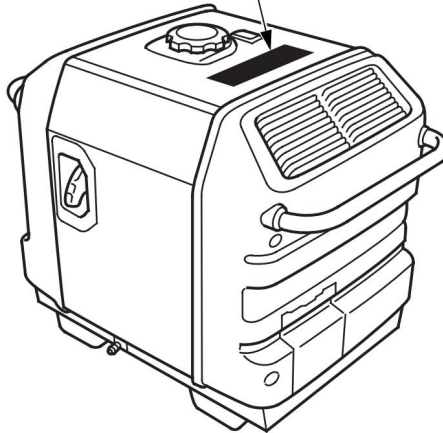
Si una etiqueta se desprende o se vuelve difícil de leer, comuníquese con su distribuidor de generadores Honda para obtener un reemplazo.

⚠ WARNING		⚠ CAUTION
Operation of This Equipment May Create Sparks That Can Start Fires Around Dry Vegetation. A Spark Arrestor May be Required. The Operator Should Contact Local Fire Agencies For Laws or Regulations Relating to Fire Prevention Requirements. <small>Per California Public Resources Code 4442.6</small>		 A hot exhaust system can cause serious burns. ■ Avoid contact if the engine has been running.



SEGURIDAD DEL GENERADOR

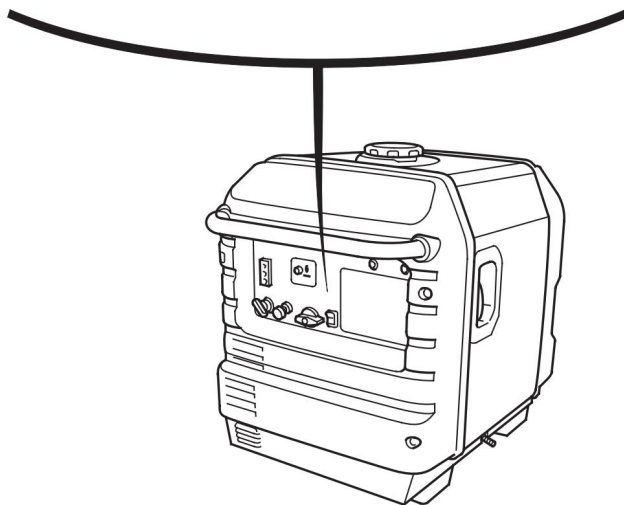
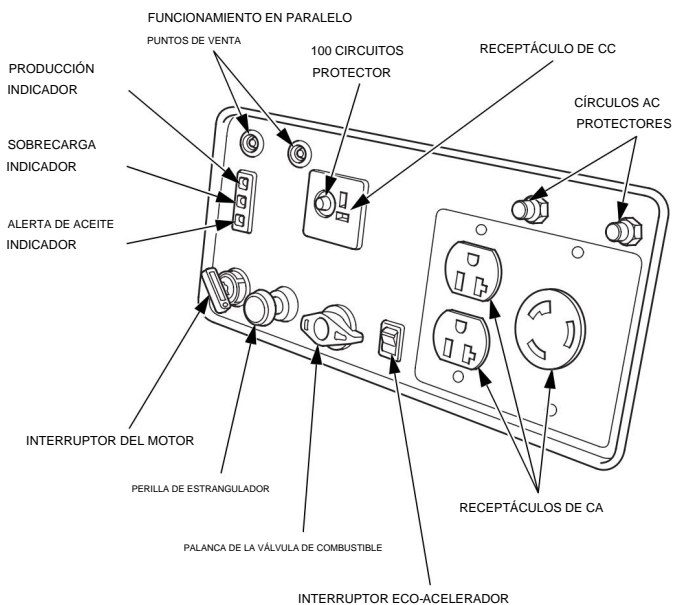
⚠ DANGER		⚠ WARNING		⚠ WARNING	
<p>Using a generator indoors CAN KILL YOU IN MINUTES. Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.</p>		<p>Gasoline is highly flammable and explosive. You could be burned or seriously injured if the gasoline is ignited.</p> <ul style="list-style-type: none"> ⚠ Before refueling, stop the engine and keep heat, sparks, and flame away. ⚠ Handle fuel only outdoors. ⚠ Do not fill the fuel tank above the upper limit line. ⚠ Wipe up spills immediately. 		<p>Improper connections to a building can allow electrical current to backfeed into utility lines, creating an electrocution hazard.</p> <ul style="list-style-type: none"> ⚠ Connections to a building must isolate generator power from utility power and comply with all applicable laws and electrical codes. 	
 <p>NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open.</p>	 <p>Only use OUTSIDE and far away from windows, doors, and vents.</p>		<p>Exhaust contains poisonous carbon monoxide gas that can build up to dangerous levels in closed areas. Breathing carbon monoxide can cause unconsciousness or death.</p> <ul style="list-style-type: none"> ⚠ Never run the generator in a closed, or even partly closed area where people may be present. 		<p>The generator is a potential source of electrical shock if not kept dry.</p> <ul style="list-style-type: none"> ⚠ Do not expose the generator to moisture, rain or snow. ⚠ Do not operate the generator with wet hands.
					<p>Read owner's manual carefully before operation.</p>



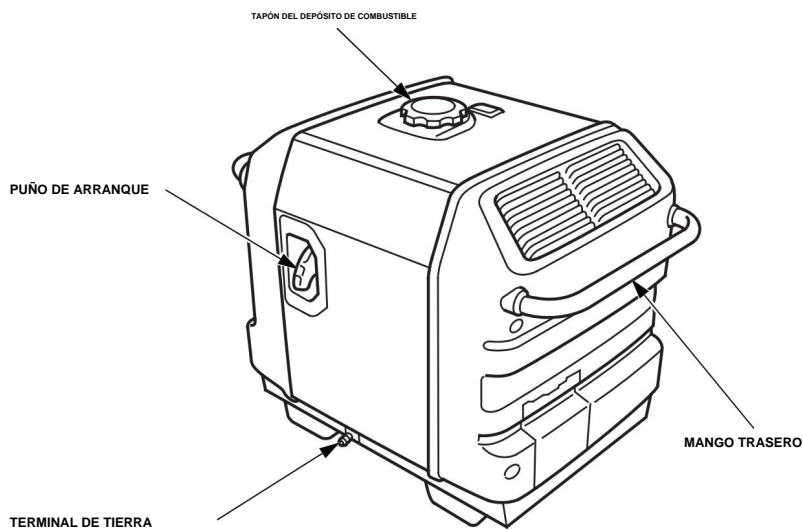
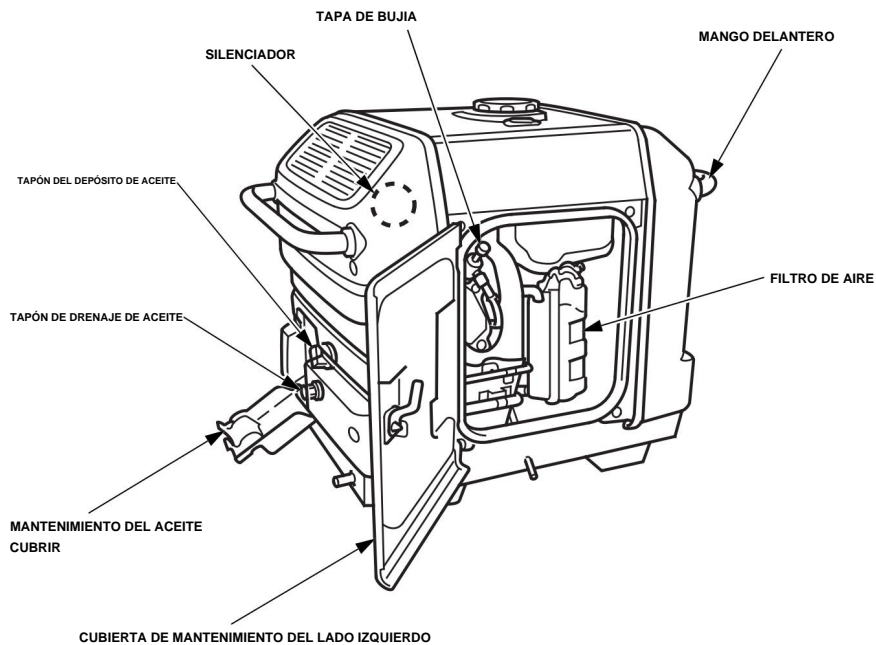
CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

UBICACIONES DE COMPONENTES Y CONTROL

Utilice las ilustraciones de estas páginas para localizar e identificar los controles que se utilizan con más frecuencia.



CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS



CONTROL S

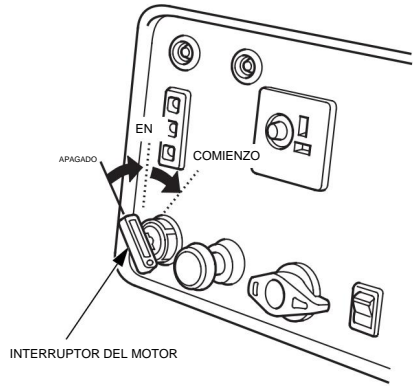
Interruptor del motor

El interruptor del motor controla el sistema de encendido y hace funcionar el arranque eléctrico.

APAGADO: detiene el motor. La llave del interruptor del motor se puede quitar/insertar.

ON – Posición de marcha y para arrancar con el arrancador de retroceso.

ARRANQUE: hace funcionar el arranque eléctrico.



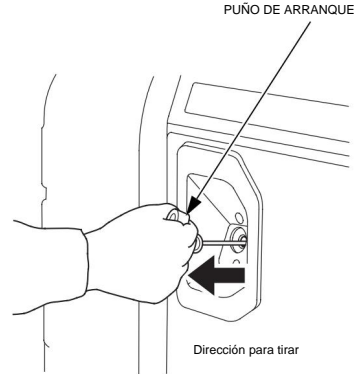
Empuñadura de arranque

Se utiliza cuando el voltaje de la batería es demasiado bajo para hacer girar el motor de arranque.

Al tirar de la empuñadura del arrancador, se acciona el arrancador de retroceso para arrancar el motor.

NOTICE

No permita que la empuñadura del arrancador retroceda bruscamente contra el generador. Regréselo suavemente para evitar dañar el motor de arranque.



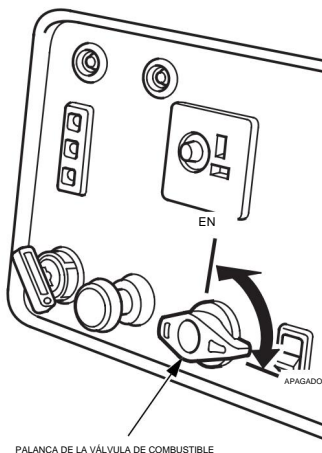
CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

Palanca de válvula de combustible

La palanca de la válvula de combustible está ubicada en el panel de control.

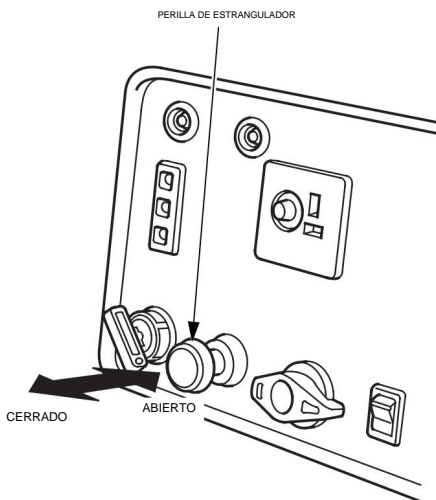
La válvula de combustible debe estar en la posición ON para que el motor funcione.

Después de parar el motor, gire la válvula de combustible a la posición de APAGADO.



perilla de estrangulador

El estrangulador se usa para proporcionar una mezcla de arranque adecuada cuando el motor está frío. Se puede abrir y cerrar operando la perilla del estrangulador manualmente. Mueva la perilla del estrangulador a la posición cerrada para enriquecer la mezcla para el arranque en frío.



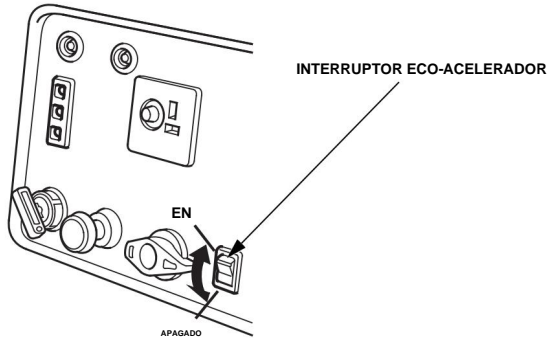
Interruptor Eco-Throttle™

El sistema Eco-Throttle™ reduce automáticamente la velocidad del motor cuando se apagan o desconectan las cargas. Cuando los electrodomésticos se encienden o se vuelven a conectar, el motor vuelve a la velocidad adecuada para alimentar la carga eléctrica.

Si se conectan altas cargas eléctricas simultáneamente, gire el interruptor de aceleración ecológica a la posición APAGADO para reducir los cambios de voltaje.

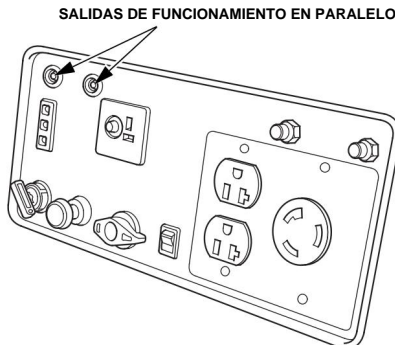
ENCENDIDO: Recomendado para minimizar el consumo de combustible y reducir aún más los niveles de ruido cuando se aplica menos de una carga completa al generador.

APAGADO: El sistema Eco-Throttle no funciona. El generador opera en a toda velocidad.



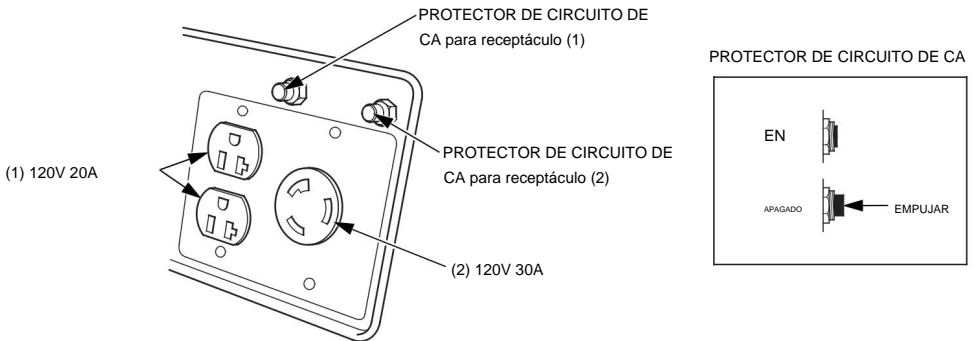
Salidas de Operación en Paralelo

Estas salidas se utilizan para conectar dos generadores EU3000is para funcionamiento en paralelo (consulte la página 29). Se requiere un juego de cables de funcionamiento en paralelo aprobado por Honda (equipo opcional) para el funcionamiento en paralelo. Este kit se puede comprar en un distribuidor autorizado de generadores Honda.



Protectores de circuito de CA

Los protectores del circuito de CA se apagarán automáticamente si hay un cortocircuito o una sobrecarga significativa del generador en el receptáculo de 120 V 20 A o en el receptáculo del enchufe de bloqueo de 120 V 30 A. Si un protector de circuito de CA se apaga automáticamente, verifique que el aparato funcione correctamente y que no exceda la capacidad de carga nominal del circuito antes de volver a encender el protector de circuito de CA.

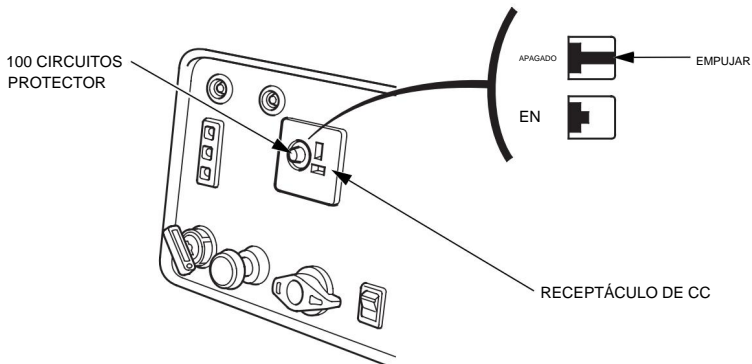


Receptáculo de CC

El receptáculo de CC **SÓLO** debe usarse para cargar baterías de tipo automotriz de 12 voltios. La salida de carga de CC no está regulada.

Protector de circuito de CC

El protector del circuito de CC apaga automáticamente el circuito de carga de la batería de CC cuando el circuito de carga de CC está sobrecargado, cuando hay un problema con la batería o cuando las conexiones entre la batería y el generador no son adecuadas. Sin embargo, el protector del circuito de CC no evita la sobrecarga.

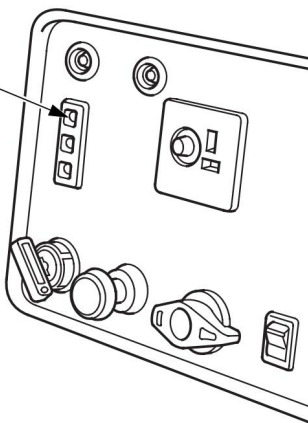


CARACTERÍSTICAS

Indicador de salida

El indicador de salida (verde) se ilumina cuando el generador está funcionando normalmente. Indica que el generador está produciendo energía eléctrica en los receptáculos.

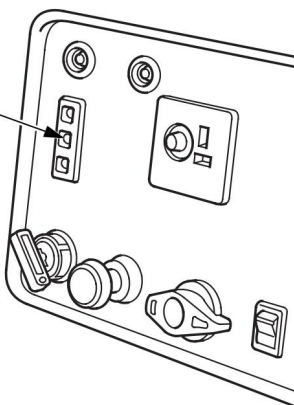
INDICADOR DE SALIDA
(VERDE)



Indicador de sobrecarga

Si el generador está sobrecargado (más de 3,0 kVA) o si hay un cortocircuito en un aparato conectado, el indicador de sobrecarga (rojo) se encenderá. El indicador de sobrecarga (rojo) permanecerá ENCENDIDO, y después de unos cuatro segundos, la corriente a los aparatos conectados se apagará y el indicador de salida (verde) se apagará. Sin embargo, el motor seguirá funcionando.

INDICADOR DE SOBRECARGA
(ROJO)



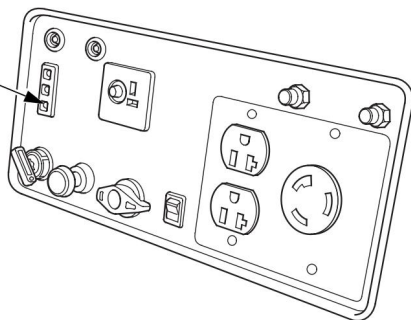
CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

Indicador Oil Alert®

El sistema Oil Alert® está diseñado para evitar daños en el motor causados por una cantidad insuficiente de aceite en el cárter. Antes de que el nivel de aceite en el cárter pueda caer por debajo de un límite seguro, el indicador de alerta de aceite (rojo) se enciende y el sistema de alerta de aceite automáticamente detendrá el motor (el interruptor del motor permanecerá en la posición ON).

Si el motor se detiene o el indicador de alerta de aceite (rojo) se enciende cuando gira el interruptor del motor a la posición de ARRANQUE o tira de la empuñadura del arrancador, verifique el nivel de aceite del motor (vea la página 44) antes de solucionar problemas en otras áreas.

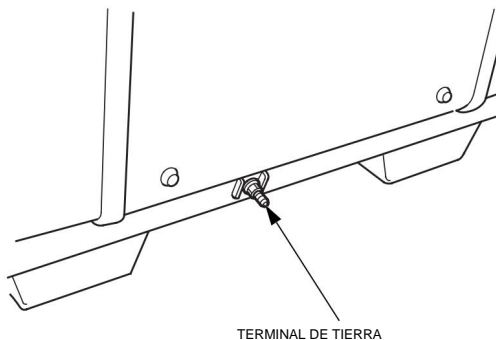
INDICADOR DE ALERTA DE ACEITE
(ROJO)



Terminal de tierra

El terminal de tierra del generador está conectado a la estructura del generador, las partes metálicas del generador que no conducen corriente y los terminales de tierra de cada receptáculo.

Antes de usar la terminal de tierra, consulte con un electricista calificado, un inspector eléctrico o una agencia local que tenga jurisdicción sobre los códigos u ordenanzas locales que se aplican al uso previsto del generador.



ANTES DE LA OPERACIÓN

¿ESTAS LISTO PARA EMPEZAR?

Tu seguridad es tu responsabilidad. Un poco de tiempo dedicado a la preparación reducirá significativamente el riesgo de lesiones.

Conocimiento

Lea y comprenda este manual. Sepa qué hacen los controles y cómo operarlos.

Familiarícese con el generador y su funcionamiento antes de comenzar a usarlo. Sepa cómo apagar rápidamente el generador en caso de una emergencia.

Si el generador se utiliza para alimentar electrodomésticos, asegúrese de que no excedan la clasificación de carga del generador (vea las páginas 28 y 32).

¿ESTÁ SU GENERADOR LISTO PARA FUNCIONAR?

Por su seguridad, para garantizar el cumplimiento de las normas ambientales y para maximizar la vida útil de su equipo, es muy importante tomarse unos momentos antes de operar el generador para verificar su condición. Asegúrese de resolver cualquier problema que encuentre, o haga que su distribuidor de servicio lo corrija, antes de operar el generador.

WARNING

El mantenimiento inadecuado de este generador, o no corregir un problema antes de la operación, podría causar un mal funcionamiento en el que podría sufrir lesiones graves.

Realice siempre una inspección previa a la operación antes de cada operación y corrija cualquier problema.

ANTES DE LA OPERACIÓN

Para evitar un posible incendio, mantenga el generador a una distancia mínima de 3 pies (1 metro) de las paredes del edificio y otros equipos durante el funcionamiento. No coloque objetos inflamables cerca del motor.

Antes de comenzar las revisiones previas a la operación, asegúrese de que el generador esté en una superficie nivelada y que el interruptor del motor esté en la posición APAGADO.

Revisa el motor

- Antes de cada uso, mire alrededor y debajo del motor en busca de señales de fugas de aceite o gasolina.
- Controlar el nivel de aceite (ver página 44). Un nivel de aceite bajo hará que el aceite Sistema de alerta para apagar el motor.
- Comprobar el filtro de aire (ver página 47). Un filtro de aire sucio restringirá el flujo de aire al carburador, reduciendo el rendimiento del motor y del generador.
- Comprobar el nivel de combustible (ver página 42). Comenzar con un tanque lleno ayudará a eliminar o reducir las interrupciones operativas para repostar.

OPERACIÓN

PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO SEGURO

Antes de operar el generador por primera vez, revise los capítulos (vea la página SEGURIDAD DEL GENERADOR (ver página 6) y ANTES DE LA OPERACIÓN 19).

Por su seguridad, no opere el generador en un área cerrada como un garaje. El escape de su generador contiene monóxido de carbono venenoso que puede acumularse rápidamente en un área cerrada y causar enfermedades o la muerte.

⚠ WARNING

El escape contiene monóxido de carbono venenoso que puede acumularse a niveles peligrosos en áreas cerradas.

Respirar monóxido de carbono puede causar pérdida del conocimiento o la muerte.

Nunca haga funcionar el generador en un área cerrada, o incluso parcialmente cerrada, donde pueda haber personas presentes.

Antes de conectar un aparato de CA o un cable de alimentación al generador:

- Utilice cables de extensión, herramientas y electrodomésticos de 3 clavijas con conexión a tierra, o herramientas y electrodomésticos con doble aislamiento. • Inspeccione los cables y enchufes y reemplácelos si están dañados. • Asegúrese de que el aparato esté en buen estado de funcionamiento. Los electrodomésticos o cables de alimentación defectuosos pueden crear un potencial de descarga eléctrica. • Asegúrese de que la clasificación eléctrica de la herramienta o aparato no exceda la potencia nominal del generador o del receptáculo que se está utilizando.
- Opere el generador a por lo menos 3 pies (1 metro) de distancia de edificios y otros equipos. • No opere el generador en una estructura cerrada. • No coloque objetos inflamables cerca del motor.

OPERACIÓN

ARRANQUE DEL MOTOR

Para evitar un posible incendio, mantenga el generador a una distancia mínima de 3 pies (1 metro) de las paredes del edificio y otros equipos durante el funcionamiento. No coloque objetos inflamables cerca del motor.

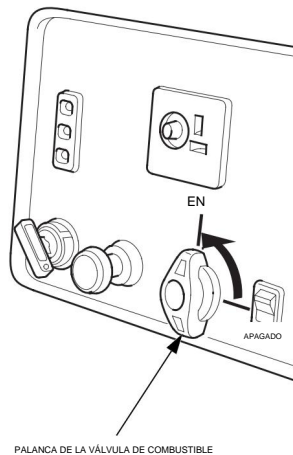
NOTICE

Operar este generador a menos de 3 pies (1 metro) de un edificio u otra obstrucción puede causar sobrecalentamiento y dañar el generador.

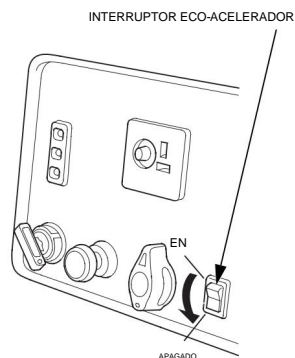
Para un enfriamiento adecuado, deje al menos 3 pies (1 metro) de espacio vacío por encima y alrededor del generador.

Consulte las **PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO SEGURO** en la página 21 y realice las comprobaciones **¿ESTÁ SU GENERADOR LISTO PARA FUNCIONAR ?** (consulte la página 19). Consulte **FUNCIONAMIENTO DE CA** (vea la página 27) o **FUNCIONAMIENTO DE CC** (vea la página 33) para conectar cargas al generador.

1. Asegúrese de que todos los aparatos conectados al generador estén apagados. El generador puede ser difícil de arrancar si hay una carga conectada.
2. Gire la palanca de la válvula de combustible a la posición ON.

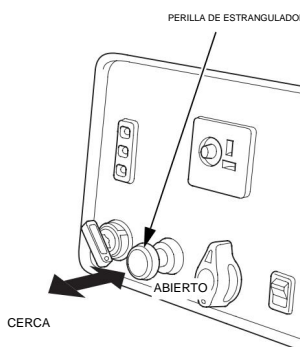


3. Asegúrese de que el acelerador ecológico el interruptor está en la posición APAGADO, o se requerirá más tiempo para el calentamiento.



4. Para arrancar un motor frío, tire de la perilla del estrangulador hasta la posición CERRADO.

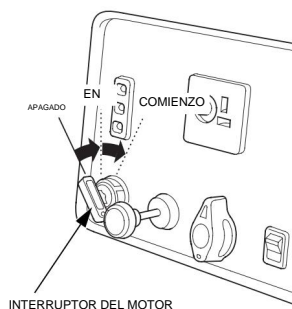
Para reiniciar un motor caliente, deje la perilla del estrangulador en la posición ABIERTA.



5. Gire el interruptor del motor a la posición ARRANQUE y manténgalo ahí hasta que arranque el motor.

Cuando el motor arranque, suelte la llave, permitiendo que el interruptor regrese a la posición ON.

Si el motor no arranca dentro de los 5 segundos, suelte la llave y espere al menos 10 segundos antes de volver a operar el motor de arranque.



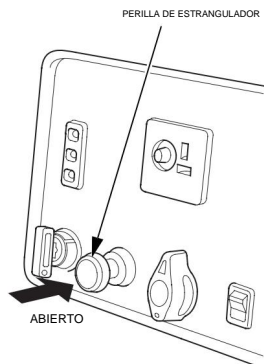
NOTICE

El uso del arranque eléctrico durante más de 5 segundos a la vez sobrecalentará el motor de arranque y puede dañarlo.

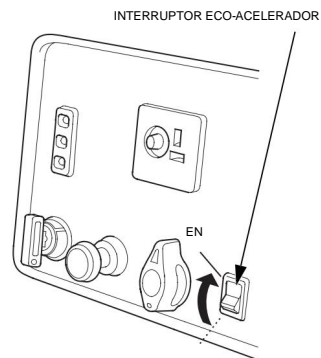
No deje el interruptor del motor en la posición ON cuando el generador no esté funcionando ya que la batería se descargará. Gire el interruptor del motor a la posición APAGADO cuando no esté en uso.

OPERACIÓN

- Si la perilla del estrangulador se movió a la posición CERRADO para arrancar el motor, empújela gradualmente a la posición ABIERTO a medida que el motor se calienta.



- Si desea utilizar el sistema Eco-Throttle, gire el interruptor Eco-Throttle a la posición ON después de que el motor se haya calentado durante 2 o 3 minutos.



Arranque manual:

- Asegúrese de que todos los aparatos conectados al generador estén encendidos.
apagado.
- Gire la palanca de la válvula de combustible a la posición ON.
- Para arrancar un motor frío, tire de la perilla del estrangulador hasta la posición CERRADO. posición.
Para reiniciar un motor caliente, deje la perilla del estrangulador en la posición ABIERTA.
- Gire el interruptor del motor a la posición ON.

5. Tire ligeramente de la empuñadura de arranque hasta que sienta resistencia; luego tire con fuerza en la dirección de la flecha como se muestra.

NOTICE

No permita que la empuñadura del arrancador retroceda bruscamente contra el generador. Regréselo suavemente para evitar dañar el motor de arranque.



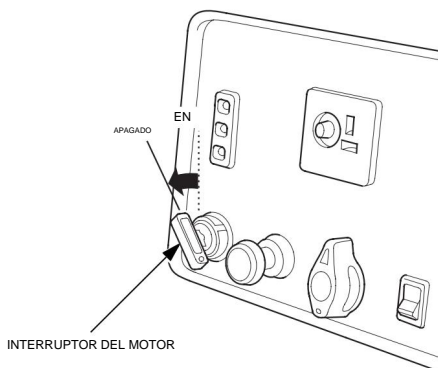
6. Si la perilla del estrangulador se movió a la posición CERRADO para iniciar el motor, empújelo gradualmente a la posición ABIERTO a medida que el motor se calienta.
7. Si desea utilizar el sistema Eco-Throttle, gire el Eco-Throttle a la posición ON después de que el motor se haya calentado durante 2 o 3 minutos.

OPERACIÓN

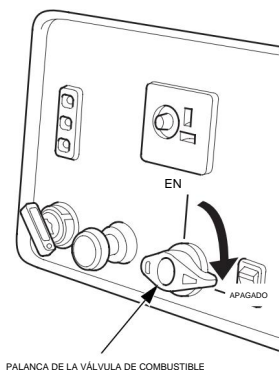
PARADA DEL MOTOR

Para detener el motor en caso de emergencia, simplemente gire el interruptor del motor a la posición APAGADO. En condiciones normales, utilice el siguiente procedimiento.

1. Apague o desconecte todos los aparatos que estén conectados a la generador o el kit de operación en paralelo.
2. Gire el interruptor del motor a la posición APAGADO.



3. Gire la palanca de la válvula de combustible a la posición de APAGADO.



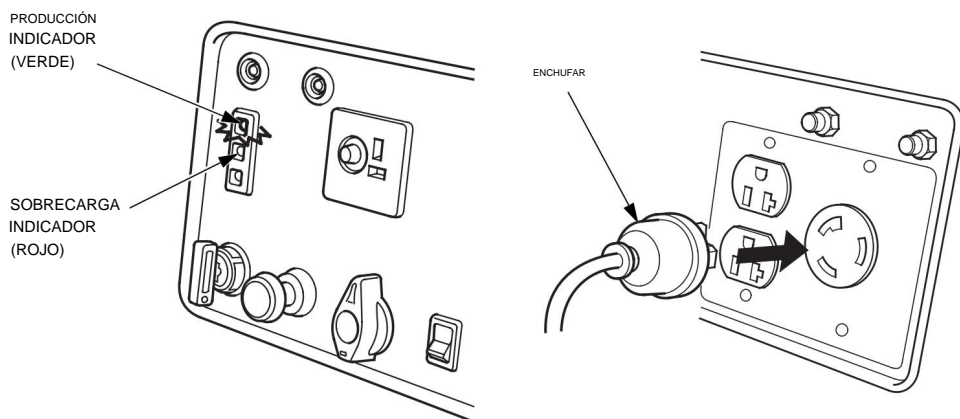
4. Si se conectaron dos generadores para operación en paralelo, desconecte el conjunto del receptáculo/juego de operación en paralelo después de detener los motores si no desea reanudar la operación en paralelo.

FUNCIONAMIENTO DE CA

Antes de conectar un aparato al generador, asegúrese de que esté en buen estado de funcionamiento y que su clasificación eléctrica no exceda la del generador.

La mayoría de los electrodomésticos motorizados requieren más que su clasificación eléctrica para el arranque. Cuando se arranca un motor eléctrico, es posible que se encienda el indicador de sobrecarga (rojo). Esto es normal si el indicador de sobrecarga (rojo) se apaga en 4 segundos. Si el indicador de sobrecarga (rojo) permanece encendido, consulte a su distribuidor de generadores.

1. Arranque el motor (consulte la página 22) y asegúrese de que el indicador de salida (verde) se enciende.
2. Enchufe el aparato.



3. Encienda el aparato.

Si el generador está sobrecargado (más de 3,0 kVA), si hay un cortocircuito en un aparato conectado o si el inversor está sobrecalentado, el indicador de sobrecarga (rojo) se encenderá. El indicador de sobrecarga (rojo) permanecerá ENCENDIDO, y después de unos cinco segundos, la corriente a los aparatos conectados se apagará y el indicador de salida (verde) se apagará.

Pare el motor e investigue el problema.

Determine si la causa es un cortocircuito en un aparato conectado, una sobrecarga o un inversor sobrecalentado. Corrija el problema y reinicie el generador.

OPERACIÓN

Aplicaciones de CA

Antes de conectar un aparato o cable de alimentación al generador:

- Asegúrese de que esté en buen estado de funcionamiento. Un electrodoméstico o cable de alimentación defectuoso puede crear un potencial de descarga eléctrica.
- Si un aparato comienza a funcionar de manera anormal, se vuelve lento o se detiene repentinamente, apáguelo inmediatamente. Desconecte el aparato y determine si el problema es el aparato o si se ha excedido la capacidad de carga nominal del generador.

La mayoría de los motores de electrodomésticos requieren una potencia superior a la nominal para el arranque.

Asegúrese de que la clasificación eléctrica de la herramienta o aparato no exceda la clasificación de potencia máxima del generador.

La potencia máxima es:

3,0 kVA

Para un funcionamiento continuo, no exceda la potencia nominal.

La potencia nominal es:

2,8 kVA

En cualquier caso, se deben considerar los requisitos de potencia total (VA) de todos los aparatos conectados. Los fabricantes de electrodomésticos y herramientas eléctricas generalmente enumeran la información de clasificación cerca del número de modelo o número de serie.

NOTICE

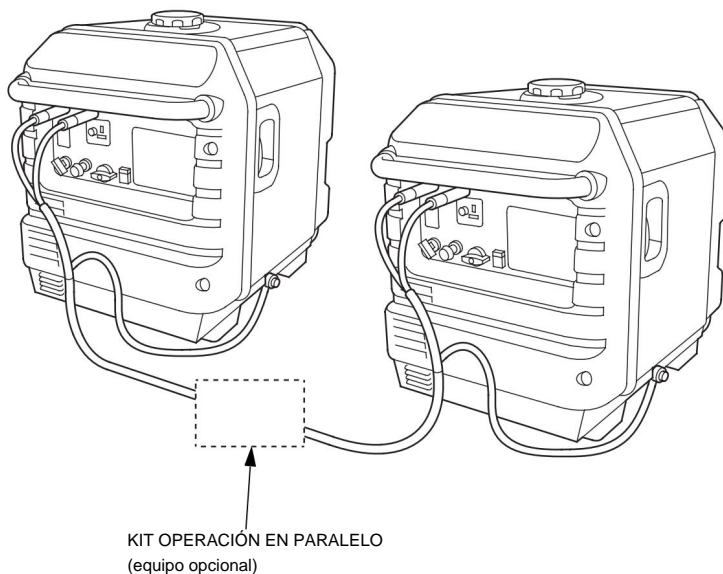
La sobrecarga sustancial que enciende continuamente el indicador rojo de sobrecarga puede dañar el generador. La sobrecarga marginal que enciende temporalmente el indicador rojo de sobrecarga puede acortar la vida útil del generador.

FUNCIONAMIENTO EN PARALELO CA

Antes de conectar un aparato a cualquiera de los generadores, asegúrese de que el aparato esté en buen estado de funcionamiento y que su clasificación eléctrica no supere la del receptáculo.

La mayoría de los electrodomésticos motorizados requieren más que su clasificación eléctrica para el arranque. Cuando se arranca un motor eléctrico, es posible que se encienda el indicador de sobrecarga (rojo). Esto es normal si el indicador de sobrecarga (rojo) se apaga en 4 segundos. Si el indicador de sobrecarga (rojo) permanece encendido, consulte a su distribuidor de generadores.

1. Conectar el kit de funcionamiento en paralelo entre los dos generadores EU3000is siguiendo las instrucciones suministradas con el kit.



2. Inicie los generadores (vea la página 22) y asegúrese de que se encienda el indicador de salida (verde) en cada generador.

OPERACIÓN

3. Enchufe el aparato siguiendo las instrucciones provistas con el juego de cables de operación en paralelo.
4. Encienda el aparato.

Si los generadores están sobrecargados (vea la página 32), o si hay un cortocircuito en un aparato conectado, el indicador de sobrecarga (rojo) se encenderá. El indicador de sobrecarga (rojo) permanecerá ENCENDIDO, y después de unos cuatro segundos, la corriente a los aparatos conectados se apagará y el indicador de salida (verde) se apagará. Pare los motores e investigue el problema.

Determine si la causa es un cortocircuito en un aparato conectado, una sobrecarga o un inversor sobrecalentado. Corrija el problema y reinicie el generador.

Aplicaciones de operación en paralelo de CA

Siga las instrucciones incluidas con el juego de cables de operación en paralelo.

Antes de conectar un aparato o cable de alimentación al generador:

- Asegúrese de que esté en buen estado de funcionamiento. Un electrodoméstico o cable de alimentación defectuoso puede crear un potencial de descarga eléctrica.
- Si un aparato comienza a funcionar de manera anormal, se vuelve lento o se detiene repentinamente, apáguelo inmediatamente. Desconecte el aparato y determine si el problema es el aparato o si se ha excedido la capacidad de carga nominal del generador.
- Nunca conecte diferentes modelos y tipos de generadores.
- Utilice únicamente un kit de operación en paralelo aprobado por Honda (equipo opcional) cuando conecte dos generadores EU3000is para operación en paralelo.
- Nunca conecte ni extraiga el kit de operación en paralelo cuando el generador está funcionando.
- Para el funcionamiento con un solo generador, el kit de funcionamiento en paralelo debe estar remoto.

OPERACIÓN

La mayoría de los motores de electrodomésticos requieren una potencia superior a la nominal para el arranque.

Asegúrese de que la clasificación eléctrica de la herramienta o aparato no exceda la clasificación de potencia máxima del generador.

La potencia máxima en funcionamiento en paralelo es:

6,0 kVA

Para un funcionamiento continuo, no exceda la potencia nominal.

La potencia nominal en funcionamiento en paralelo es:

5,6 kVA

En cualquier caso, se deben considerar los requisitos de potencia total (VA) de todos los aparatos conectados. Los fabricantes de electrodomésticos y herramientas eléctricas generalmente enumeran la información de clasificación cerca del número de modelo o número de serie.

NOTICE

La sobrecarga sustancial que enciende continuamente el indicador de sobrecarga (rojo) puede dañar el generador. La sobrecarga marginal que enciende temporalmente el indicador de sobrecarga (rojo) puede acortar la vida útil del generador.

FUNCIONAMIENTO CC

El receptáculo de CC SÓLO debe usarse para cargar baterías de tipo automotriz de 12 voltios. La salida de carga de CC no está regulada.

La salida de CC variará según la posición del interruptor Eco-Throttle. Cuando el interruptor Eco-Throttle se coloca en la posición ON y no se usa la salida de CA, la corriente de CC será aproximadamente un tercio de la corriente nominal.

corriente continua

Interruptor de acelerador ecológico	APAGADO	EN (No utilice la salida de CA)
Modelo		
EU3000is	12 A aproximadamente 4 A	

Conexión del cable de carga de la batería (equipo opcional):

1. Antes de conectar el cable de carga de la batería (equipo opcional) a una batería instalada en un vehículo, desconecte el cable de tierra de la batería del vehículo del terminal negativo (-) de la batería.

⚠ WARNING

La batería emite gas hidrógeno explosivo durante el funcionamiento normal.

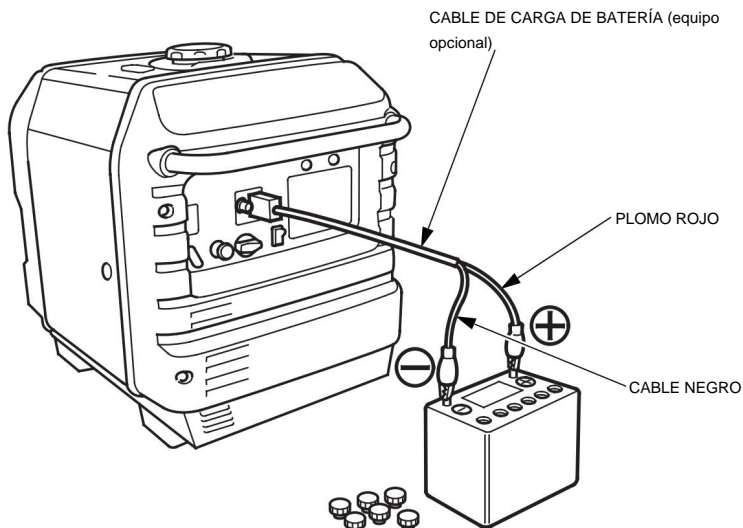
Una chispa o una llama pueden hacer que la batería explote con suficiente fuerza para causar la muerte o lesiones graves.

Use ropa protectora y un protector facial, o haga que un mecánico calificado realice el mantenimiento de la batería.

ADVERTENCIA: Los postes, terminales y accesorios relacionados de la batería contienen plomo y componentes de plomo. Lavarse las manos después de la manipulación.

OPERACIÓN

2. Enchufe el cable de carga de la batería en el receptáculo de CC del generador.
3. Conecte el conductor rojo del cable de carga de la batería al terminal positivo (+) de la batería y el conductor negro al terminal negativo (-) de la batería.

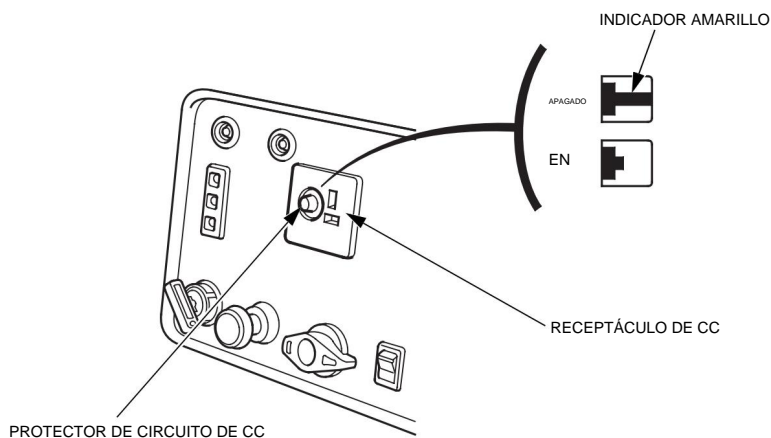


4. Inicie el generador.

NOTICE

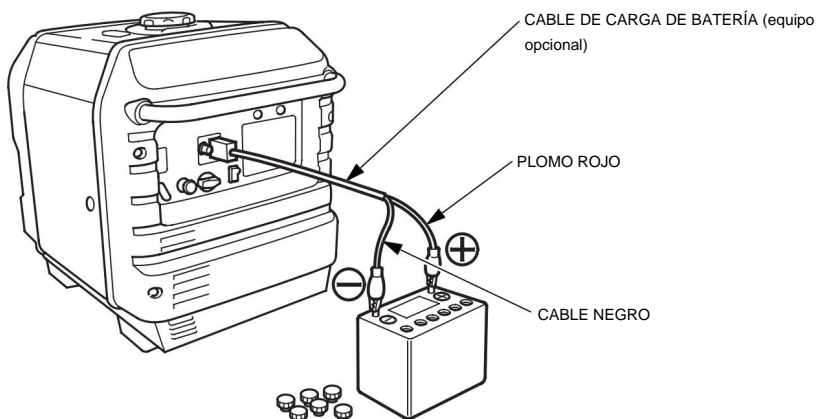
No arranque el vehículo mientras el cable de carga de la batería esté conectado y el generador esté funcionando. El vehículo o el generador pueden dañarse.

Un circuito de CC sobrecargado, una corriente excesiva consumida por la batería o un problema de cableado dispararán el protector del circuito de CC (el indicador amarillo dentro del botón del protector de circuito claro saltará). Si esto sucede, espere unos minutos antes de presionar el botón protector del circuito para reanudar la operación. Si el protector del circuito continúa APAGADO, suspenda la carga y consulte a su distribuidor autorizado de generadores Honda. El protector del circuito de CC no evita la sobrecarga de la batería.



Desconectar el cable de carga de la batería:

1. Pare el motor.
2. Desconecte el conductor negro del cable de carga de la batería del terminal negativo (-) de la batería.
3. Desconecte el conductor rojo del cable de carga de la batería del terminal positivo (+) de la batería.
4. Desconecte el cable de carga de la batería del receptáculo de CC del generador.
5. Conecte el cable de tierra de la batería del vehículo al negativo (-) de la batería Terminal.



OPERACIÓN

SISTEMA ECO-ACELERADOR™

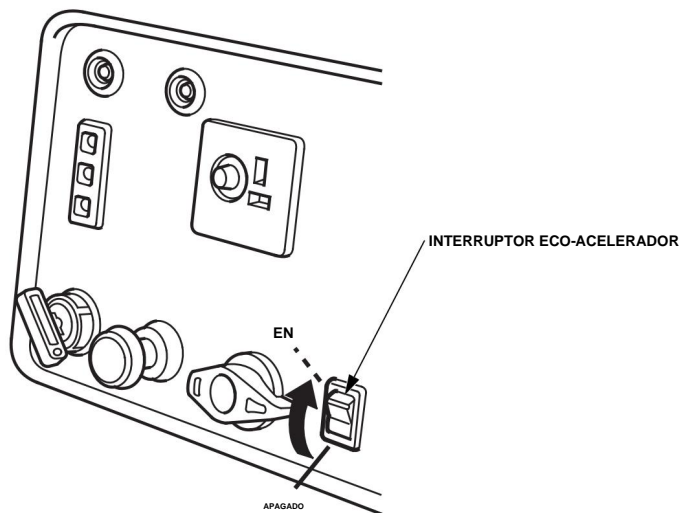
Con el interruptor en la posición ON, la velocidad del motor se reduce automáticamente cuando se reducen, apagan o desconectan las cargas. Cuando los electrodomésticos se encienden o se vuelven a conectar, el motor vuelve a la velocidad adecuada para alimentar la carga eléctrica. En la posición APAGADO, el sistema Eco-Throttle™ no funciona.

Es posible que los aparatos con grandes demandas de potencia de arranque no permitan que el motor alcance las rpm de funcionamiento normales cuando están conectados al generador. Gire el interruptor Eco-Throttle a la posición de APAGADO y conecte el aparato al generador. Si el motor aún no alcanza la velocidad de operación normal, verifique que el aparato no exceda la capacidad de carga nominal del generador.

Si se conectan altas cargas eléctricas simultáneamente, gire el interruptor de aceleración ecológica a la posición APAGADO para reducir los cambios de voltaje.

El sistema Eco-Throttle no es efectivo para usar con electrodomésticos o herramientas que solo requieren energía momentánea. Si la herramienta o aparato se va a ENCENDER y APAGAR rápidamente, el interruptor de aceleración económica debe estar en la posición de APAGADO.

Cuando utilice la salida de CC, gire el interruptor de aceleración ecológica a la posición APAGADO.



ENERGÍA DE RESERVA

Conexiones al sistema eléctrico de un edificio

Las conexiones para la energía de reserva al sistema eléctrico de un edificio deben ser realizadas por un electricista calificado. La conexión debe aislar la energía del generador de la energía de la red pública y debe cumplir con todas las leyes y códigos eléctricos aplicables.

⚠ WARNING

Las conexiones incorrectas al sistema eléctrico de un edificio pueden permitir que la corriente del generador se retroalimente a las líneas de servicios públicos.

Tal retroalimentación puede electrocutar a los trabajadores de la empresa de servicios públicos u otras personas que entren en contacto con las líneas durante un corte de energía, y el generador puede explotar, quemarse o provocar incendios cuando se restablezca la energía de los servicios públicos.

Consulte a la compañía de servicios públicos o a un electricista calificado antes de realizar cualquier conexión eléctrica.

En algunas áreas, la ley exige que los generadores estén registrados con las empresas de servicios públicos locales. Consulte las normas locales para conocer los procedimientos adecuados de registro y uso.

Tierra del sistema

Este generador tiene un sistema de tierra que conecta los componentes del armazón del generador a las terminales de tierra en los receptáculos de salida de CA. La tierra del sistema no está conectada al cable neutro de CA.

OPERACIÓN

Requisitos especiales

NOTICE

Mantenga todos los orificios de enfriamiento abiertos y libres de escombros, lodo, agua, etc. Los orificios de enfriamiento están ubicados en el panel lateral, el panel de control y la parte inferior del generador. Si los orificios de enfriamiento están bloqueados, el generador puede sobrecalentarse y dañar el motor, el inversor o los devanados.

NOTICE

No coloque el generador de lado cuando lo mueva, almacene u opere. El aceite puede tener fugas y dañar el motor o su propiedad.

Puede haber regulaciones, códigos locales u ordenanzas federales o estatales de la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA) que se apliquen al uso previsto del generador. Consulte a un electricista calificado, a un inspector eléctrico o a la agencia local que tenga jurisdicción.

- En algunas áreas, los generadores deben estar registrados con las empresas de servicios públicos locales.
- Si el generador se usa en un sitio de construcción, puede haber regulaciones adicionales que deben observarse.

MANTENIENDO SU GENERADOR

LA IMPORTANCIA DEL MANTENIMIENTO

Un buen mantenimiento es esencial para un funcionamiento seguro, económico y sin problemas. También ayudará a reducir la contaminación del aire.

Para ayudarlo a cuidar adecuadamente su generador, las siguientes páginas incluyen un programa de mantenimiento, procedimientos de inspección de rutina y procedimientos de mantenimiento simples utilizando herramientas manuales básicas. Otras tareas de servicio que son más difíciles o requieren herramientas especiales son mejor manejadas por profesionales y normalmente las realiza un técnico de Honda u otro mecánico calificado.

El programa de mantenimiento se aplica a las condiciones normales de funcionamiento. Si opera su generador bajo condiciones inusuales, como una operación sostenida de alta carga o alta temperatura, o lo usa en condiciones polvorosas, consulte a su distribuidor de servicio para obtener recomendaciones aplicables a sus necesidades y uso individuales.

WARNING

El mantenimiento inadecuado, o la falta de corrección de un problema antes de la operación, puede causar un mal funcionamiento en el que puede sufrir lesiones graves o la muerte.

Siga siempre las recomendaciones y los programas de inspección y mantenimiento de este manual del propietario.

Recuerde que un concesionario de servicio Honda autorizado conoce mejor su generador y está completamente equipado para mantenerlo y repararlo.

Para garantizar la mejor calidad y confiabilidad, use solo repuestos originales Honda nuevos o sus equivalentes para la reparación y el reemplazo.

El mantenimiento, reemplazo o reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones puede ser realizado por cualquier establecimiento de reparación de motores o individuo, utilizando piezas que estén "certificadas" según las normas de la EPA.

MANTENIENDO SU GENERADOR

SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO

A continuación se incluyen algunas de las precauciones de seguridad más importantes. Sin embargo, no podemos advertirle de todos los peligros concebibles que pueden surgir al realizar el mantenimiento. Solo usted puede decidir si debe o no realizar una tarea determinada.

WARNING

Si no sigue correctamente las instrucciones y precauciones de mantenimiento, puede sufrir lesiones graves o la muerte.

Siga siempre los procedimientos y precauciones del manual del propietario.

Precauciones de seguridad

Asegúrese de que el motor esté apagado antes de comenzar cualquier mantenimiento o reparación. Esto eliminará varios peligros potenciales:

- Envenenamiento por monóxido de carbono del escape del motor.
Opere afuera lejos de ventanas o puertas abiertas.
- Quemaduras por partes calientes.
Deje que el motor y el sistema de escape se enfríen antes de tocarlos.
- Lesiones por piezas móviles.
No haga funcionar el motor a menos que se le indique.
- Lea las instrucciones antes de comenzar y asegúrese de tener las herramientas y habilidades requeridas.
- Para reducir la posibilidad de incendio o explosión, tenga cuidado cuando trabaje cerca de gasolina. Use solo un solvente no inflamable, no gasolina, para limpiar las piezas. Mantenga los cigarrillos, las chispas y las llamas alejados de todas las piezas relacionadas con el combustible.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

PERÍODO DE SERVICIO REGULAR (3) Realice en cada mes indicado o intervalo de horas de operación, lo que ocurra primero.		Cada usar	Primer mes o 20 horas	cada 3 meses o 50 horas	Cada 6 meses o 100 horas	Cada año o 300 horas	página	
ARTÍCULO Aceite de motor	Comprobar nivel	O					44	
	Cambio		O		O		45	
Filtro de aire	Controlar	O					47	
	Limpio			el (1)			48	
	Reemplazar					O*	47	
Copa de sedimentos	Limpio				O		54	
Bujía	comprobar-ajustar				O		49	
	Reemplazar					O	49	
Parachispas	Limpio				O		51	
Juego de válvulas	comprobar-ajustar					(2) —		
Cámara de combustión	Limpia	Después de cada 500 Hrs. (2)						—
Tanque de combustible y filtro	Limpio					el 2) -		
Tubo de combustible	Controlar	Cada 2 años (Reemplazar si es necesario) (2)						—
Frasco	Controlar	Cada 2 años (2)						—
tubo de purga	Controlar	Cada 2 años (2)						—
tubo de carga	Controlar	Cada 2 años (2)						—

* Reemplace el filtro de aire de papel únicamente.

(1) Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando se utilice en áreas polvorientas.

(2) Estos elementos deben ser reparados por su concesionario de servicio Honda, a menos que tenga las herramientas adecuadas y tenga conocimientos mecánicos. Consulte el manual de taller de Honda para conocer los procedimientos de servicio.

Consulte "Publicaciones de Honda" en la página 77 para obtener información sobre pedidos.

(3) Para uso comercial, registre las horas de funcionamiento para determinar los intervalos de mantenimiento adecuados.

El incumplimiento de este programa de mantenimiento podría provocar fallas no cubiertas por la garantía.

MANTENIENDO SU GENERADOR

REPOSTAJE

Con el motor parado, retire la tapa del tanque de combustible y verifique el nivel de combustible. Vuelva a llenar el tanque de combustible si el nivel de combustible es bajo.

WARNING

La gasolina es altamente inflamable y explosiva.

Puede sufrir quemaduras o lesiones graves al manipular combustible.

- Detenga el motor y mantenga alejados el calor, las chispas y las llamas.
- Manipule el combustible únicamente al aire libre.
- Limpie los derrames inmediatamente.

NOTICE

El combustible puede dañar la pintura y el plástico. Tenga cuidado de no derramar combustible cuando llene el tanque de combustible. Los daños causados por el combustible derramado no están cubiertos por la garantía.

Recargue combustible en un área bien ventilada antes de arrancar el motor. Si el motor ha estado funcionando, deje que se enfríe. Reposte con cuidado para evitar derramar combustible.

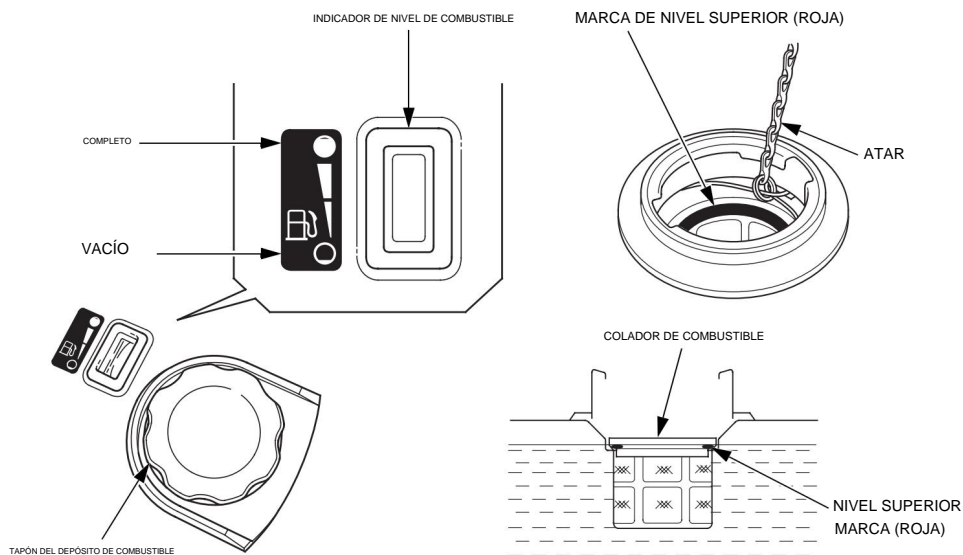
No llene por encima de la marca de nivel superior.

Nunca reabastezca el motor dentro de un edificio donde los vapores de gasolina puedan alcanzar llamas o chispas. Mantenga la gasolina alejada de las llamas piloto de los aparatos, barbacoas, electrodomésticos, herramientas eléctricas, etc.

El combustible derramado no solo es un riesgo de incendio, sino que también causa daños ambientales.

Limpie los derrames inmediatamente.

MANTENIENDO SU GENERADOR



Después de repostar, vuelva a instalar la tapa del depósito de combustible de forma segura.

RECOMENDACIONES DE COMBUSTIBLE

Este motor está certificado para funcionar con gasolina normal sin plomo con un octanaje de bomba de 86 o superior.

Nunca use gasolina rancia o contaminada o una mezcla de aceite y gasolina.

Evite que entre suciedad o agua en el depósito de combustible.

Puede usar gasolina normal sin plomo que no contenga más del 10 % de etanol (E10) o el 5 % de metanol por volumen. Además, el metanol debe contener cosolventes e inhibidores de corrosión.

El uso de combustibles con un contenido de etanol o metanol superior al que se muestra arriba puede causar problemas de arranque y/o de rendimiento. También puede dañar las piezas de metal, caucho y plástico del sistema de combustible.

Los daños al motor o los problemas de rendimiento que resulten del uso de un combustible con porcentajes de etanol o metanol superiores a los que se muestran arriba no están cubiertos por la garantía.

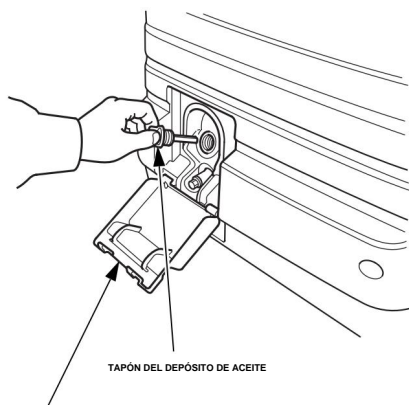
Si su equipo se utilizará de manera poco frecuente o intermitente, consulte la sección de combustible del capítulo *ALMACENAMIENTO* (página 61) para obtener información adicional sobre el deterioro del combustible.

MANTENIENDO SU GENERADOR

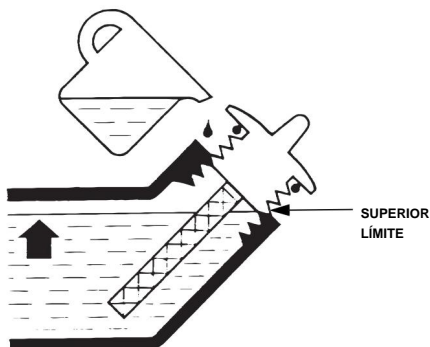
COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

Verifique el nivel de aceite ANTES DE CADA USO con el generador en una superficie nivelada y el motor parado.

1. Abra la tapa de mantenimiento de aceite.
2. Retire el tapón de llenado de aceite.
3. Verifique el nivel de aceite. Si está por debajo del límite superior, rellene con el aceite recomendado hasta el límite superior (consulte la página 46).
4. Vuelva a instalar el tapón de llenado de aceite de forma segura.
5. Cierre y trabe la cubierta de mantenimiento de aceite.



TAPA DE MANTENIMIENTO DE ACEITE



El sistema Oil Alert detendrá automáticamente el motor antes de que el nivel de aceite caiga por debajo de los límites seguros. Sin embargo, para evitar el inconveniente de un apagado inesperado, verifique el nivel de aceite con regularidad.

CAMBIO DE ACEITE DE MOTOR

NOTICE

La eliminación inadecuada del aceite de motor puede ser perjudicial para el medio ambiente. deséchelo correctamente. No lo tire a un recipiente sellado y llévelo No lo tire a la basura a aa

centro de reciclaje.

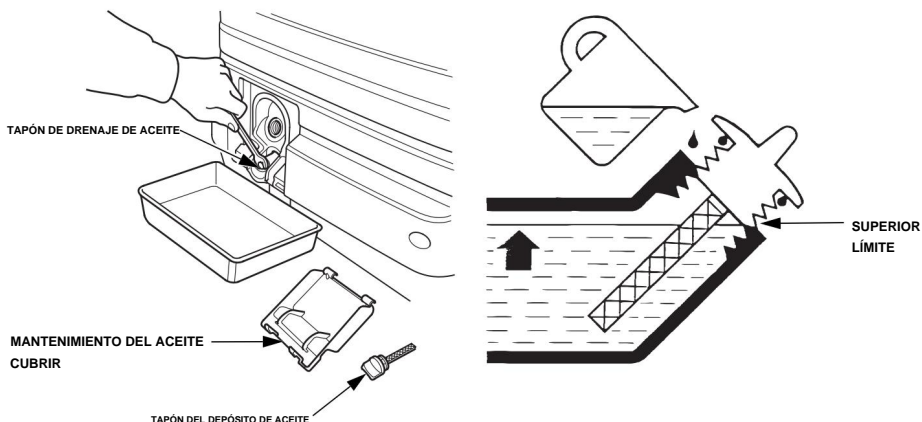
basurero, tírelo al suelo o tírelo por el desagüe. a

Drene el aceite mientras el motor está caliente para asegurar un drenaje rápido y completo.

1. Abra y retire la tapa de mantenimiento de aceite.
2. Coloque un recipiente adecuado debajo del motor para recoger el aceite, luego retire el tapón de drenaje y la arandela de sellado, retire la tapa de llenado de aceite y drene el aceite.
3. Vuelva a instalar el tapón de drenaje de aceite y una nueva arandela de sellado. Apriete el enchufe de forma segura.
4. Rellene con el aceite recomendado (consulte la página 46) hasta el límite superior.

Capacidad máxima de aceite: 18 oz (0,55 L)

5. Vuelva a instalar el tapón de llenado de aceite y apriételo firmemente.
6. Vuelva a instalar, cierre y trabe la cubierta de mantenimiento de aceite.



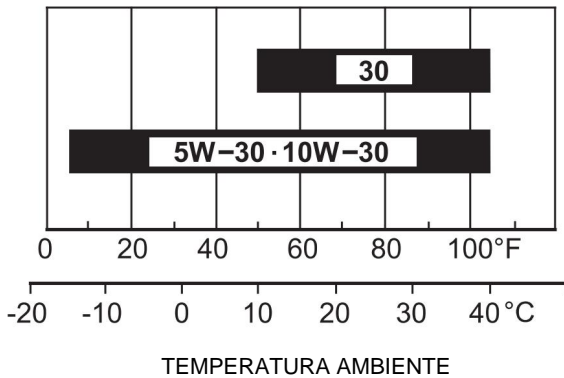
Lávese las manos con agua y jabón después de manipular aceite usado.

MANTENIENDO SU GENERADOR

RECOMENDACIONES DE ACEITE DE MOTOR

El aceite es un factor importante que afecta el rendimiento y la vida útil. Utilice aceite detergente para automóviles de 4 tiempos.

Se recomienda SAE 10W—30 para uso general. Se pueden usar otras viscosidades que se muestran en la tabla cuando la temperatura promedio en su área está dentro del rango recomendado.

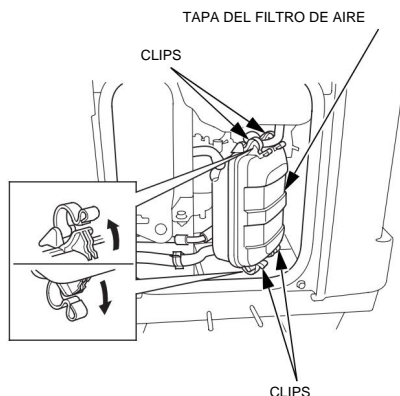


La categoría de servicio y la viscosidad del aceite SAE se encuentran en la etiqueta API en el contenedor de aceite. Honda recomienda que utilice aceite de categoría de servicio API SJ o posterior (o equivalente).

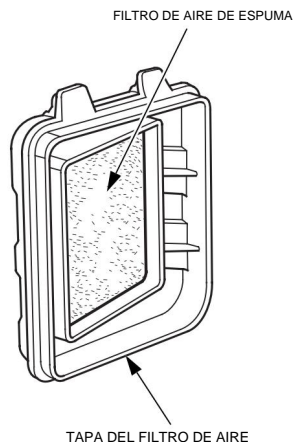
SERVICIO DE LIMPIADOR DE AIRE

1. Use un destornillador para aflojar el pestillo y abrir la cubierta de mantenimiento del lado izquierdo.

2. Destrabe la tapa del filtro de aire clips, y retire el filtro de aire cubrir.

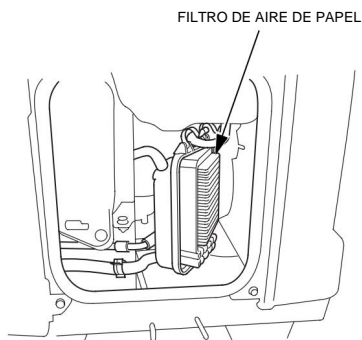


3. Compruebe el filtro de aire de espuma y filtro de aire de papel para asegurarse de que estén limpios y en buenas condiciones. Si el filtro de aire de espuma está sucio, límpielo como se describe en la página 48. Reemplace el filtro de aire de espuma si está dañado. Si el filtro de aire de papel está sucio, reemplácelo por uno nuevo. No limpie el filtro de aire de papel.



4. Vuelva a instalar la tapa del filtro de aire.

5. Cierre y trabe la cubierta de mantenimiento del lado izquierdo.



NOTICE

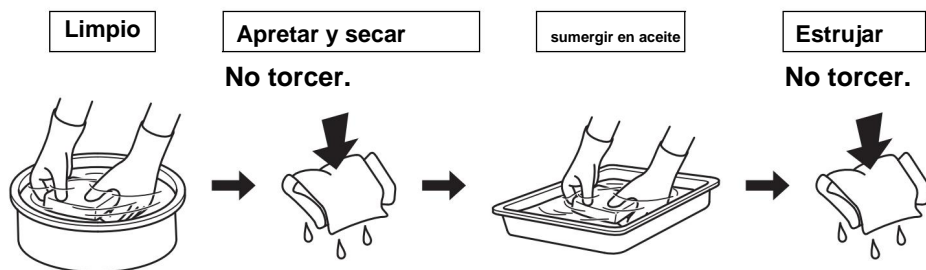
Hacer funcionar el motor sin un filtro de aire o con un filtro de aire dañado permitirá que entre suciedad en el motor, lo que provocará un desgaste rápido del motor. Este tipo de daño no está cubierto por la Garantía limitada del distribuidor.

MANTENIENDO SU GENERADOR

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE DE ESPUMA

Un filtro de aire de espuma sucio restringirá el flujo de aire al carburador, lo que reducirá el rendimiento del motor. Si opera el generador en áreas muy polvorientas, limpie el filtro de aire de espuma con más frecuencia que la especificada en el Programa de mantenimiento.

1. Lave el filtro de aire de espuma en una solución de detergente doméstico y agua tibia, luego enjuáguelo completamente o lávelo con un solvente no inflamable o de alto punto de inflamación. Permita que el filtro de aire de espuma se seque completamente.
2. Remoje el filtro de aire de espuma en aceite de motor limpio y exprima exceso de aceite. El motor echará humo durante el arranque inicial si queda demasiado aceite en el filtro de aire de espuma.



3. Limpie la suciedad de la carcasa y la cubierta del filtro de aire con un trapo húmedo. Tenga cuidado de evitar que entre suciedad en el conducto de aire que conduce al carburador.

SERVICIO DE BUJIAS

Para reparar la bujía, necesitará una llave para bujías (disponible en el comercio).

Bujías recomendadas: BPR6ES (NGK)

W20EPR-U (DENSO)

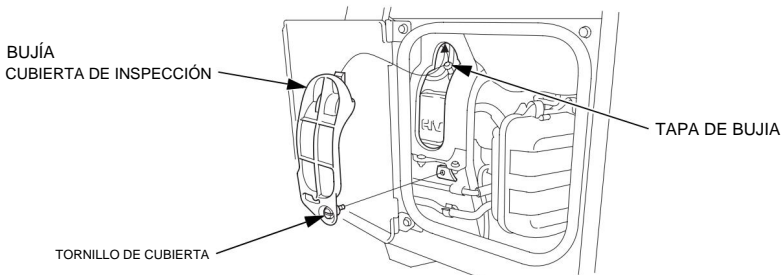
Para garantizar el funcionamiento adecuado del motor, la bujía debe tener la separación adecuada y estar libre de depósitos.

NOTICE

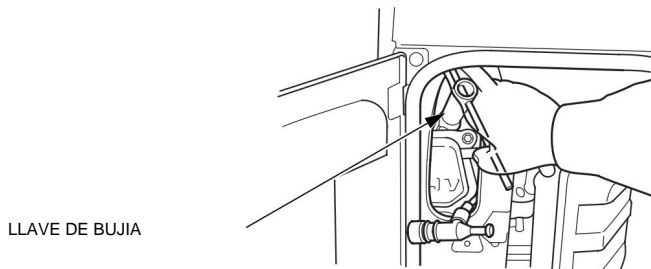
Una bujía incorrecta puede dañar el motor.

Si el motor está caliente, deje que se enfríe antes de reparar la bujía.

1. Utiliza un destornillador para aflojar el pestillo y abrir el lado izquierdo. cubierta de mantenimiento.
2. Afloje el tornillo de la tapa y retire la tapa de inspección de la bujía.



3. Retire la tapa de la bujía.
4. Limpie la suciedad alrededor de la base de la bujía.
5. Utilice una llave para bujías para quitar la bujía.

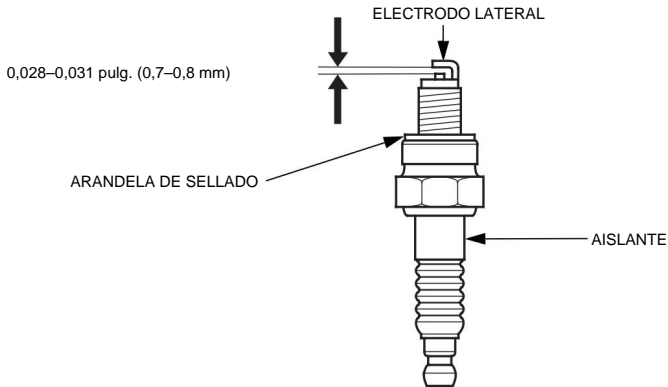


MANTENIENDO SU GENERADOR

6. Inspeccione visualmente la bujía. Reemplácelo si los electrodos están desgastados. o si el aislador está agrietado, astillado o sucio.
7. Mida la distancia entre electrodos de la bujía con una galga de espesores de alambre. Corrija el espacio, si es necesario, doblando con cuidado el electrodo lateral.

El espacio debe ser:

0,028–0,031 in (0,7–0,8 mm)



8. Verifique que la arandela de sellado de la bujía esté en buenas condiciones y enrosque la bujía con la mano para evitar que se cruce.
9. Después de asentar la bujía, apriétela con una llave para bujías comprimir la arandela.

Si instala una bujía nueva, apriete 1/2 vuelta después de que la bujía se asiente para comprimir la arandela. Si vuelve a instalar una bujía usada, apriete de 1/8 a 1/4 de vuelta después de que la bujía se asiente para comprimir la arandela.

NOTICE

*Una bujía suelta puede sobrecalentarse y dañar el motor.
Apriete demasiado la bujía puede dañar las roscas de la culata.*

10. Coloque la tapa de la bujía.
11. Vuelva a instalar la cubierta de inspección de bujías y apriete la cubierta tornillo.
12. Cierre y trabe la cubierta de mantenimiento del lado izquierdo.

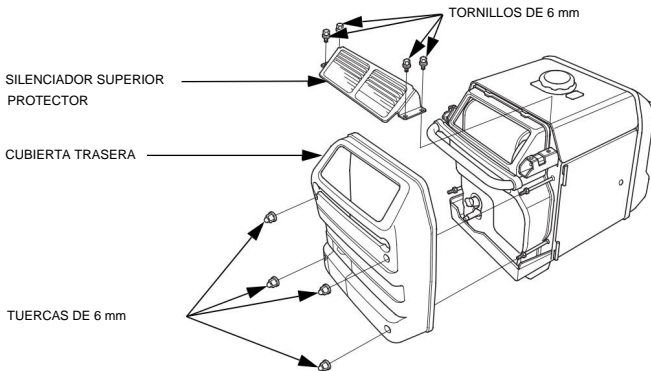
SERVICIO PARACHISPAS

El parachispas debe recibir servicio cada 100 horas para que siga funcionando según lo diseñado.

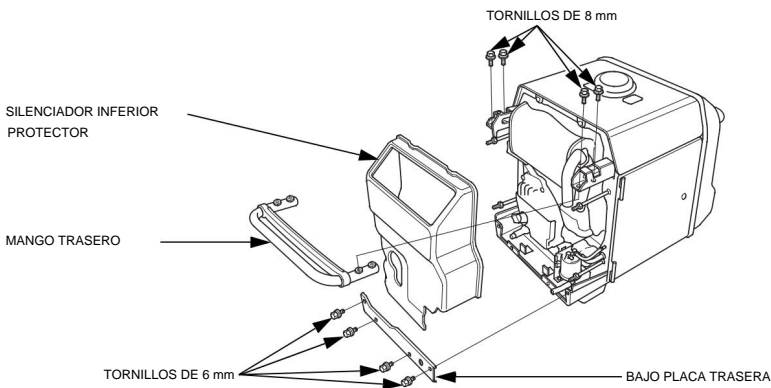
Si el motor ha estado funcionando, el silenciador estará muy caliente. Permita que el silenciador se enfríe antes de dar servicio al parachispas.

Limpie el parachispas de la siguiente manera:

1. Retire las cuatro tuercas ciegas de 6 mm y retire la cubierta trasera.
2. Retire los cuatro pernos de 6 mm y retire el silenciador superior protector.

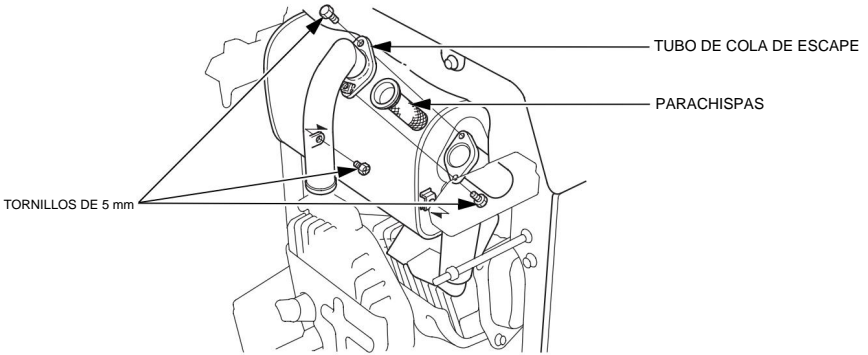


3. Retire los cuatro pernos de 8 mm y retire la manija trasera.
4. Quite los cuatro pernos de 6 mm y retire la placa inferior trasera.
5. Retire el protector del silenciador inferior.



MANTENIENDO SU GENERADOR

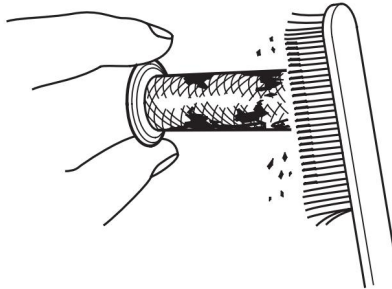
6. Retire los tres pernos de 5 mm y retire el tubo de escape y el parachispas.



7. Utilice un cepillo para eliminar los depósitos de carbón del parachispas pantalla.

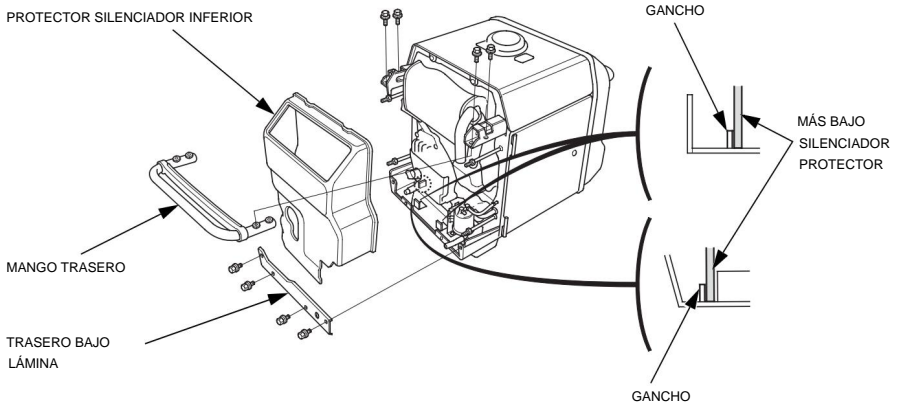
Tenga cuidado de no dañar la pantalla.

El parachispas no debe tener roturas ni agujeros. Reemplace el parachispas si está dañado.



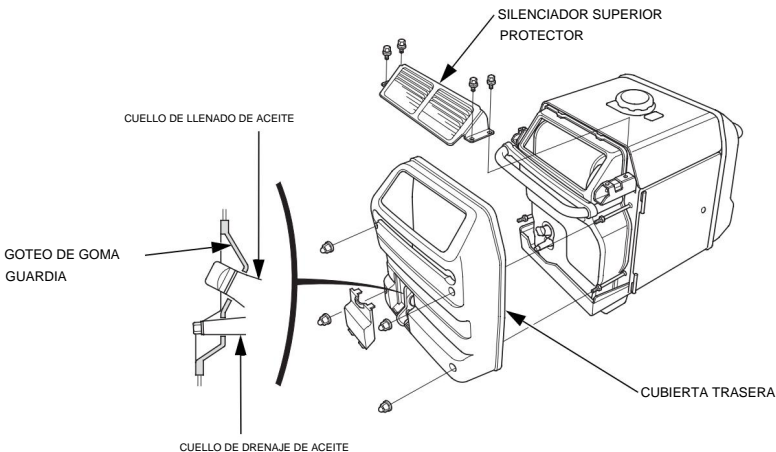
8. Instale el parachispas y el tubo de escape en el orden inverso de remoción

9. Instale el protector del silenciador inferior, la placa inferior trasera y la mango en el orden inverso al desmontaje.



Instale el protector del silenciador inferior dentro del gancho de forma segura.

10. Instale el protector del silenciador superior y la cubierta trasera en el reverso orden de retiro.



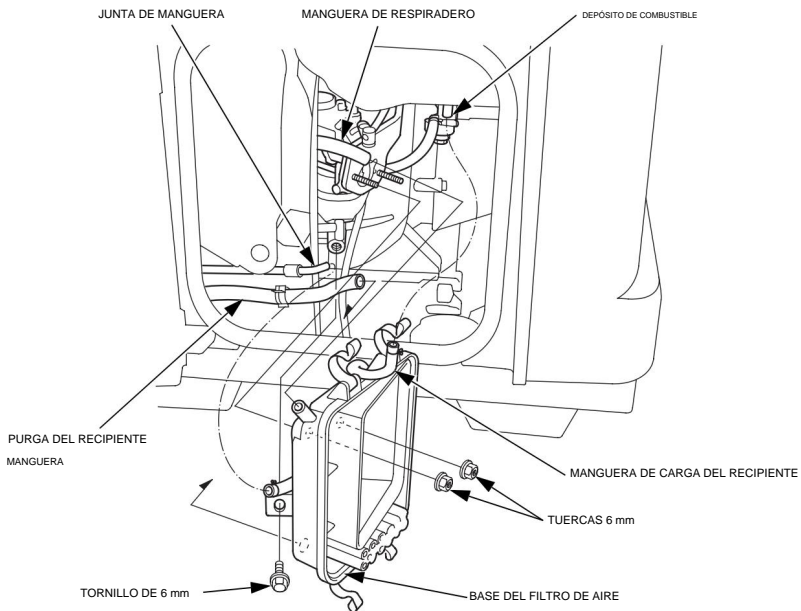
Cuando instale la cubierta trasera, coloque con cuidado la protección contra goteo de goma alrededor del cuello de llenado de aceite y el cuello de drenaje de aceite.

MANTENIENDO SU GENERADOR

LIMPIEZA DEL VASO DE SEDIMENTOS

La taza de sedimentos evita que el agua que pueda haber en el tanque de combustible ingrese al carburador. Si el motor no ha funcionado durante mucho tiempo, se debe limpiar la taza de sedimentos.

1. Gire el interruptor del motor a la posición APAGADO.
2. Gire la palanca de la válvula de combustible a la posición de APAGADO.
3. Utiliza un destornillador para aflojar el pestillo y abrir el lado izquierdo. cubierta de mantenimiento.
4. Retire la cubierta del filtro de aire y el filtro de aire de papel (vea la página 47).
5. Desconecte la manguera de carga del recipiente del tanque de combustible y la manguera articulación.
6. Desconecte la manguera del respiradero y la manguera de purga del recipiente del aire. base limpiadora.
7. Quite el perno de 6 mm y las dos tuercas de 6 mm y retire el aire. base limpiadora.



8. Desenrosque la copa de sedimentos.

⚠ WARNING

La gasolina es altamente inflamable y explosiva.

Puede sufrir quemaduras o lesiones graves al manipular combustible.

- Detenga el motor y mantenga alejados el calor, las chispas y las llamas.
- Manipule el combustible únicamente al aire libre.
- Limpie los derrames inmediatamente.

9. Limpie la taza de sedimentos con un solvente no inflamable o de alto punto de inflamación.

10. Vuelva a instalar una junta tórica nueva y la copa de sedimentos.

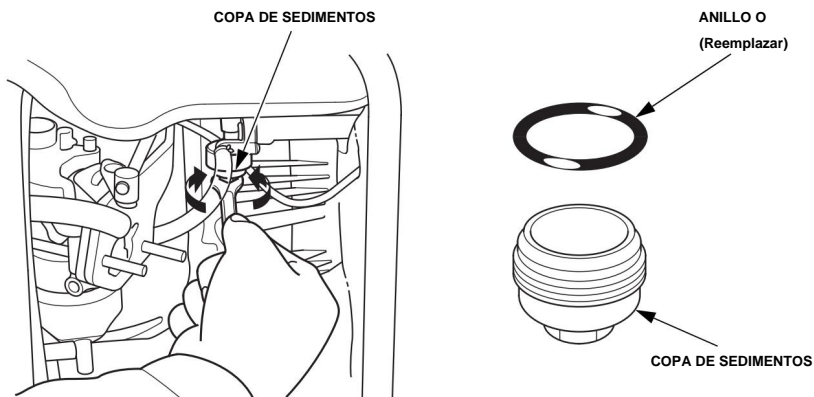
11. Gire la válvula de combustible a la posición ON y compruebe si hay fugas.

12. Conecte la manguera de carga del recipiente al tanque de combustible y la junta de la manguera.

13. Vuelva a instalar la base del filtro de aire y conecte la manguera del respiradero y manguera de purga del recipiente a la base del filtro de aire.

14. Vuelva a instalar el filtro de aire de papel y la cubierta del filtro de aire.

15. Cierre y trabe la cubierta de mantenimiento del lado izquierdo.



MANTENIENDO SU GENERADOR

SERVICIO DE BATERÍA

El sistema de carga del motor de su generador carga la batería mientras el motor está funcionando. Sin embargo, si el generador solo se usa periódicamente, la batería debe cargarse mensualmente para mantener la vida útil de la batería.

⚠ WARNING

La batería contiene ácido sulfúrico (electrolito), que es altamente corrosivo y venenoso. La entrada de electrolitos en los ojos o en la piel puede causar quemaduras graves.

Use ropa protectora y protección para los ojos cuando trabaje cerca de la batería.

MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS DE LA BATERÍA.

Procedimientos de emergencia

Ojos: enjuague con agua de una taza u otro recipiente durante al menos quince minutos. (El agua bajo presión puede dañar el ojo).

Llame inmediatamente al 911 (solo en EE. UU.) oa un médico.

Piel — Quitar la ropa contaminada. Enjuague la piel con grandes cantidades de agua. Llame a un médico inmediatamente.

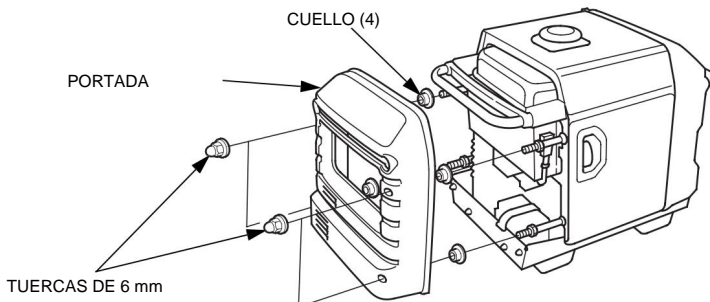
Tragar — Beba agua o leche. Llame a su centro de control de envenenamiento local (solo en EE. UU.) oa un médico de inmediato.

Extracción de la batería

ADVERTENCIA: Los postes, terminales y accesorios relacionados de la batería contienen plomo y componentes de plomo. Lavarse las manos después de la manipulación.

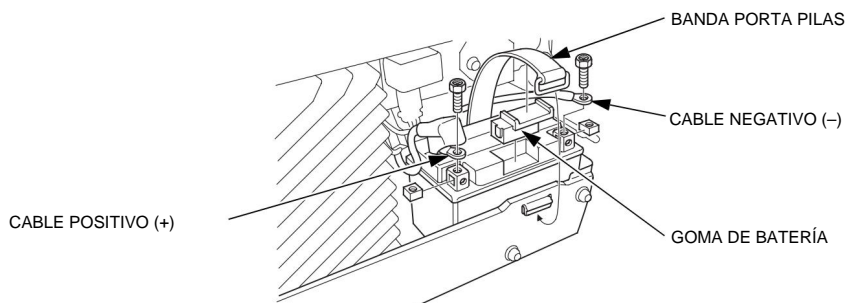
1. Retire los cuatro 6 mm

tuercas ciegas y retire la cubierta frontal.



2. Retire la banda del soporte de la batería.

3. Retire el cable negativo (-) del terminal negativo (-) de la batería y luego retire el cable positivo (+) del terminal positivo (+) de la batería.



4. Retire la batería y la goma de la batería de la bandeja de la batería.

MANTENIENDO SU GENERADOR

Batería cargando

⚠ WARNING

La batería expulsará gas hidrógeno explosivo cuando se sobrecargue.

Una chispa o una llama pueden hacer que la batería explote con suficiente fuerza para causarle la muerte o lesiones graves.

Utilice siempre un cargador regulado que proporcione la corriente de carga correcta para evitar la sobrecarga.

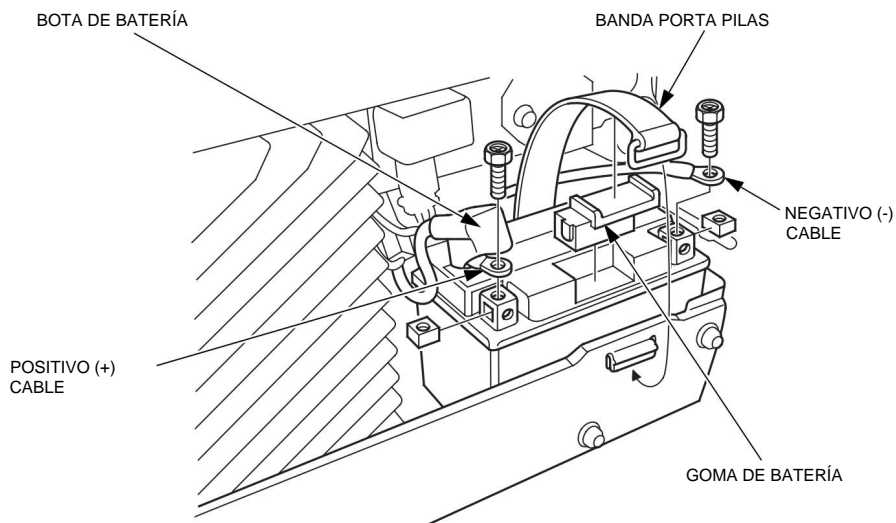
Use ropa protectora y un protector facial, o haga que un mecánico calificado realice el mantenimiento de la batería.

La batería tiene una capacidad nominal de 8,6 Ah (amperios-hora). La corriente de carga debe ser igual al 10% de la clasificación de amperios-hora de la batería. Se debe usar un cargador de batería que se pueda ajustar para suministrar 0,9 amperios.

1. Conectar el cargador de batería siguiendo las instrucciones del fabricante.
2. Cargue la batería de 3 a 4 horas.
3. Limpie el exterior de la batería y el compartimento de la bandeja de la batería con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Instalación de la batería

1. Instale la batería en el generador.
2. Conecte primero el cable positivo (+) de la batería al terminal positivo (+) de la batería y apriete bien el perno.
3. Deslice la funda de la batería sobre el cable positivo (+) y el terminal.
4. Conecte el cable negativo (-) de la batería al cable negativo (-) de la batería terminal y apriete firmemente el perno.
5. Instale la goma de la batería y la banda del soporte de la batería.
6. Instale la cubierta frontal e instale las cuatro tuercas ciegas de 6 mm, asegurándose de que las cuatro arandelas con collar estén colocadas en las arandelas de goma dentro de la cubierta.

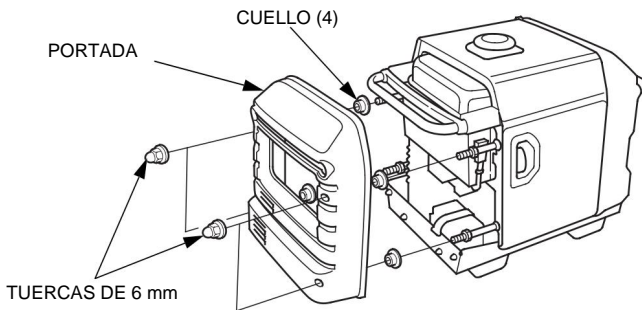


MANTENIENDO SU GENERADOR

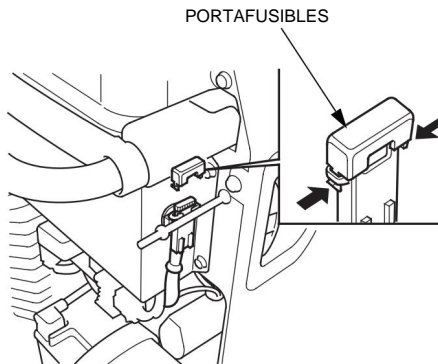
FUSIBLE

Si se quema el fusible, el motor de arranque no funcionará.

1. Gire el interruptor del motor a la posición APAGADO.
2. Retire las cuatro tuercas ciegas de 6 mm y la cubierta frontal.



3. Retire la cubierta del portafusibles y reemplace el fusible.
El fusible especificado es de 5 A.



Si ocurren fallas frecuentes en los fusibles, determine la causa y corrija el problema antes de intentar seguir operando el generador.

NOTICE

Nunca use un fusible con una clasificación diferente a la especificada. Se pueden producir daños graves en el sistema eléctrico o un incendio.

ALMACENAMIENTO

PREPARACIÓN ALMACENAMIENTO

La preparación adecuada para el almacenamiento es esencial para mantener su generador sin problemas y en buen estado. Los siguientes pasos ayudarán a evitar que el óxido y la corrosión perjudiquen el funcionamiento y la apariencia de su generador, y facilitarán el arranque del motor cuando vuelva a usar el generador.

Limpieza

Limpie el generador con un paño húmedo. Después de que el generador se haya secado, retoque la pintura dañada y cubra otras áreas que puedan oxidarse con una película ligera de aceite.

Combustible

NOTICE

Dependiendo de la región donde opere su equipo, las formulaciones de combustible pueden deteriorarse y oxidarse rápidamente. El deterioro y la oxidación del combustible pueden ocurrir en tan solo 30 días y pueden dañar el carburador y/o el sistema de combustible. Consulte con su distribuidor de servicio las recomendaciones de almacenamiento local.

La gasolina se oxidará y se deteriorará durante el almacenamiento. La gasolina vieja dificulta el arranque y deja depósitos de goma que obstruyen el sistema de combustible. Si la gasolina en su generador se deteriora durante el almacenamiento, es posible que necesite reparar o reemplazar el carburador y otros componentes del sistema de combustible.

La cantidad de tiempo que se puede dejar la gasolina en el tanque de combustible y el carburador sin causar problemas funcionales variará según factores tales como la mezcla de gasolina, las temperaturas de almacenamiento y si el tanque de combustible está parcial o completamente lleno. El aire en un tanque de combustible parcialmente lleno promueve el deterioro del combustible. Las temperaturas de almacenamiento muy cálidas aceleran el deterioro del combustible. Los problemas de deterioro del combustible pueden ocurrir en unos pocos meses, o incluso menos si la gasolina no estaba fresca cuando llenó el tanque de combustible.

La *garantía limitada del distribuidor* no cubre daños en el sistema de combustible o problemas de rendimiento del motor que resulten de una preparación de almacenamiento descuidada.

Puede prolongar la vida de almacenamiento del combustible agregando un estabilizador de gasolina formulado para ese propósito, o puede evitar problemas de deterioro del combustible drenando el carburador, la copa de sedimentos (si corresponde) y/o el tanque de combustible.

ALMACENAMIENTO

Servicio de acuerdo a la siguiente tabla:

TIEMPO DE ALMACENAMIENTO	PROCEDIMIENTO DE SERVICIO RECOMENDADO PARA EVITAR UN ARRANQUE DIFÍCIL No se requiere preparación
Menos de 1 mes 1 a 2 meses	Llene con gasolina nueva y agregue estabilizador de gasolina*.
2 meses a 1 año	Llene con gasolina nueva y agregue estabilizador de gasolina*. Drene el recipiente del flotador del carburador (página 63). Drene la copa de sedimentos de combustible (página 54).
1 año o más	Llene con gasolina nueva y agregue estabilizador de gasolina*. Drene el recipiente del flotador del carburador (página 63). Drene la copa de sedimentos de combustible (página 54). Retire la bujía. Ponga una cucharadita de aceite de motor en el cilindro. Gire el motor lentamente con la cuerda de tracción para distribuir el aceite. Vuelva a instalar la bujía. Cambie el aceite del motor (página 45). Después de sacarlo del almacenamiento, drene la gasolina almacenada en un recipiente adecuado y llénelo con gasolina nueva antes de comenzar.
<p>*Utilice estabilizadores de gasolina formulados para prolongar la vida útil en almacenamiento. Siga las instrucciones de uso del fabricante.</p> <p>Comuníquese con su distribuidor autorizado de generadores Honda para obtener recomendaciones sobre estabilizadores.</p>	

Drenaje del tanque de combustible y el carburador

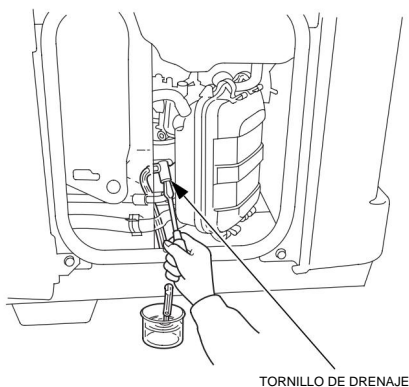
⚠ WARNING

La gasolina es altamente inflamable y explosiva.

Puede sufrir quemaduras o lesiones graves al manipular combustible.

- Detenga el motor y mantenga alejados el calor, las chispas y las llamas.
- Manipule el combustible únicamente al aire libre.
- Limpie los derrames inmediatamente.

1. Utiliza un destornillador para aflojar el pestillo y abrir el lado izquierdo. cubierta de mantenimiento.
2. Coloque un recipiente de gasolina adecuado debajo de la manguera de drenaje del carburador.
3. Mueva la válvula de combustible a la posición ON.
4. Afloje el tornillo de drenaje del carburador y drene la gasolina del carburador y el tanque.
5. Después de que todo el combustible se haya drenado en el recipiente, apriete firmemente el tornillo de drenaje.
6. Retire la copa de sedimentos y vacíela (vea la página 54).
7. Vuelva a instalar la taza de sedimentos.
8. Cierre la cubierta de mantenimiento del lado izquierdo.



ALMACENAMIENTO

Aceite de motor

1. Cambie el aceite del motor (consulte la página 45).
2. Retire la bujía (consulte la página 49) y vierta aproximadamente una cucharadita (5 cc) de aceite de motor limpio en el cilindro. Arranque el motor varias revoluciones para distribuir el aceite, luego vuelva a instalar la bujía.
3. Vuelva a instalar la tapa de la bujía en la bujía de forma segura.
4. Vuelva a instalar la cubierta de inspección de bujías.
5. Tire lentamente de la empuñadura de arranque hasta que sienta resistencia. En este punto, el pistón sube en su carrera de compresión y las válvulas de admisión y escape están cerradas. Almacenar el motor en esta posición ayudará a protegerlo de la corrosión interna.

Batería

Cargue la batería antes de almacenar el generador (vea la página 58).

PRECAUCIONES DE ALMACENAMIENTO

Si su generador se almacenará con gasolina en el tanque de combustible y el carburador, es importante reducir el riesgo de ignición por vapor de gasolina.

Seleccione un área de almacenamiento bien ventilada lejos de cualquier aparato que funcione con una llama, como un horno, un calentador de agua o una secadora de ropa.

También evite cualquier área con un motor eléctrico que produzca chispas o donde se operen herramientas eléctricas.

Si es posible, evite las áreas de almacenamiento con mucha humedad, porque eso promueve la oxidación y la corrosión.

A menos que se haya drenado todo el combustible del tanque de combustible, deje el interruptor del motor en la posición de APAGADO y la palanca de la válvula de combustible en la posición de APAGADO (vea la página 26) para reducir la posibilidad de fugas.

Coloque el generador en una superficie nivelada. Inclinarlo o dejarlo de costado puede causar fugas de combustible o aceite.

Con el motor y el sistema de escape fríos, cubra el generador para evitar que entre polvo. Un motor y un sistema de escape calientes pueden encender o derretir algunos materiales.

No utilice láminas de plástico como cubierta antipolvo. Una cubierta no porosa atraparé la humedad alrededor del generador, promoviendo la oxidación y la corrosión.

ELIMINACIÓN DEL ALMACENAMIENTO

Verifique su generador como se describe en el capítulo *ANTES DE LA OPERACIÓN* de este manual (vea la página 19).

Si el generador se almacenó durante 1 año o más, drene el tanque de combustible (vea la página 63) y reabastezca con gasolina nueva. Si guarda un recipiente de gasolina para repostar, asegúrese de que solo contenga gasolina nueva.

La gasolina se oxida y se deteriora con el tiempo, lo que dificulta el arranque.

Si el cilindro se cubrió con aceite durante la preparación para el almacenamiento, es posible que el motor emita humo brevemente al arrancar. Esto es normal.

TRANSPORTANDO

NOTICE

No coloque el generador de lado cuando lo mueva, almacene u opere. El aceite o el combustible pueden tener fugas y dañar el motor o su propiedad.

Si se ha utilizado el generador, deje que se enfríe durante al menos 15 minutos antes de cargar el generador en el vehículo de transporte. Un motor y un sistema de escape calientes pueden quemarlo y encender algunos materiales.

Al transportar el generador, apague el interruptor del motor y la válvula de combustible y mantenga el generador nivelado para reducir la posibilidad de fugas de combustible.

Tenga cuidado de no dejar caer o golpear el generador durante el transporte. No coloque objetos pesados sobre el generador.

OCUPARSE DE PROBLEMAS INESPERADOS

EL MOTOR NO ARRANCA

Posible causa Palanca de la válvula de combustible APAGADA.	Corrección Gire la palanca a ON (pág. 22).
Apagado del motor.	Gire el interruptor del motor a la posición ON (pág. 23).
Sin combustible.	Repostar (pág. 42).
Mal combustible; generador almacenado sin tratamiento o drenaje de gasolina, o recargado con gasolina mala.	Drene el tanque de combustible y el carburador (pág. 63). Reposte con gasolina nueva (pág. 42).
El bajo nivel de aceite hizo que Oil Alert detuviera el motor.	Agregue aceite (pág. 44). Apague el interruptor del motor y luego reinicie el motor.
Bujía defectuosa, sucia o con separación incorrecta.	Separe o reemplace la bujía (p. 49).
Bujía mojada con combustible (motor ahogado).	Seque y vuelva a instalar la bujía.
Filtro de combustible obstruido, mal funcionamiento del carburador, mal funcionamiento del encendido, válvulas atascadas, etc.	Lleve el generador a un concesionario de servicio Honda autorizado o consulte el manual de taller.

OCUPARSE DE PROBLEMAS INESPERADOS

AL MOTOR LE FALTA POTENCIA

Posible causa Filtro	Corrección
de aire obstruido.	Limpie o reemplace el filtro de aire (p. 47, 48).
Mal combustible; generador almacenado sin tratamiento o drenaje de gasolina, o recargado con gasolina mala.	Drene el tanque de combustible y el carburador (pág. 63). Reposte con gasolina nueva (pág. 42).
Filtro de combustible obstruido, mal funcionamiento del carburador, mal funcionamiento del encendido, válvulas atascadas, etc.	Lleve el generador a un concesionario de servicio Honda autorizado o consulte el manual de taller.

OCUPARSE DE PROBLEMAS INESPERADOS

NO HAY ENERGÍA EN LOS RECEPTÁCULOS DE CA

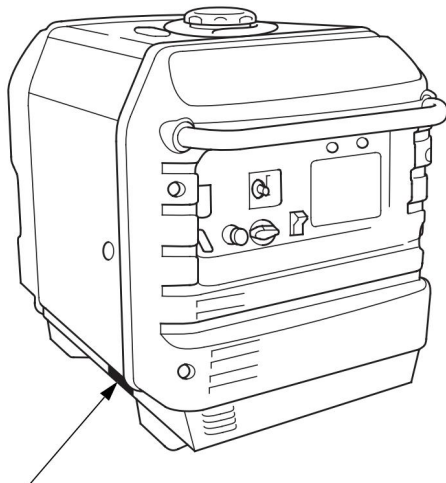
Posible causa	Corrección
El indicador de salida está APAGADO y el indicador de sobrecarga está ENCENDIDO.	Compruebe la carga de CA. Pare y reinicie el motor.
	Compruebe la entrada de aire de refrigeración. Pare y reinicie el motor.
El protector del circuito de CA se disparó.	Compruebe la carga de CA y reinicie el protector del circuito (pág. 16).
Herramienta eléctrica o aparato defectuoso.	Reemplace o repare la herramienta eléctrica o electrodomésticos. Pare y reinicie el motor.
Generador defectuoso.	Lleve el generador a un concesionario de servicio Honda autorizado o consulte el manual de taller.

NO HAY ALIMENTACIÓN EN EL RECEPTÁCULO DE CC

Posible causa	Corrección
Protector del circuito de CC APAGADO.	Encienda el protector del circuito de CC (pág. 16).
Generador defectuoso.	Lleve el generador a un concesionario de servicio Honda autorizado o consulte el manual de taller.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Ubicación del número de serie



NÚMERO DE SERIE DEL CUADRO

Registre el número de serie del marco y la fecha de compra en los espacios a continuación. Necesitará esta información cuando solicite piezas y cuando realice consultas técnicas o de garantía.

Número de serie del marco: _____

Fecha de compra: _____

Modificación del carburador para operación a gran altitud

A gran altitud, la mezcla estándar de aire y combustible del carburador será demasiado rica. El rendimiento disminuirá y el consumo de combustible aumentará. Una mezcla muy rica también ensuciará la bujía y dificultará el arranque.

El funcionamiento a una altitud diferente a la que se certificó este motor, durante períodos prolongados, puede aumentar las emisiones.

El rendimiento a gran altitud se puede mejorar mediante modificaciones específicas en el carburador. Si siempre opera su generador a altitudes superiores a los 5000 pies (1500 metros), solicite a su concesionario de servicio autorizado de Honda que realice esta modificación del carburador. Este motor, cuando se opera a gran altura con las modificaciones del carburador para uso a gran altitud, cumplirá con cada estándar de emisión a lo largo de su vida útil.

Incluso con la modificación del carburador, la potencia del motor disminuirá aproximadamente un 3,5 % por cada 1000 pies (300 metros) de aumento en la altitud. El efecto de la altitud sobre la potencia será mayor que esto si no se realiza ninguna modificación en el carburador.

NOTICE

Cuando el carburador ha sido modificado para operación a gran altitud, la mezcla de aire/combustible será demasiado pobre para uso a baja altitud. El funcionamiento a altitudes por debajo de los 5000 pies (1500 metros) con un carburador modificado puede hacer que el motor se sobrecaliente y provocar daños graves en el motor.

Para usar en altitudes bajas, solicite a su distribuidor de servicio que devuelva el carburador a las especificaciones originales de fábrica.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Información del sistema de control de emisiones

Fuente de emisiones

El proceso de combustión produce monóxido de carbono, óxidos de nitrógeno e hidrocarburos. El control de hidrocarburos y óxidos de nitrógeno es muy importante porque, bajo ciertas condiciones, reaccionan para formar smog fotoquímico cuando se exponen a la luz solar. El monóxido de carbono no reacciona de la misma manera, pero es tóxico.

Honda utiliza proporciones de aire/combustible apropiadas y otros sistemas de control de emisiones para reducir las emisiones de monóxido de carbono, óxidos de nitrógeno e hidrocarburos.

Además, los sistemas de combustible de Honda utilizan componentes y tecnologías de control para reducir las emisiones por evaporación.

Las leyes de aire limpio de EE. UU. y California

Las regulaciones de la EPA y California requieren que todos los fabricantes proporcionen instrucciones escritas que describan la operación y el mantenimiento de los sistemas de control de emisiones.

Se deben seguir las siguientes instrucciones y procedimientos para mantener las emisiones del motor Honda dentro de los estándares de emisión.

Manipulación y Alteración

NOTICE

La manipulación es una violación de las leyes federales y de California.

Manipular o alterar el sistema de control de emisiones puede aumentar las emisiones más allá del límite legal. Entre los actos que constituyen manipulación se encuentran:

- Retiro o alteración de cualquier parte de los sistemas de admisión, combustible o escape.
- Alterar o anular la articulación del gobernador o el mecanismo de ajuste de velocidad para hacer que el motor funcione fuera de sus parámetros de diseño.

Problemas que pueden afectar las emisiones

Si nota alguno de los siguientes síntomas, haga que su concesionario de servicio autorizado Honda inspeccione y repare su motor.

- Arranque difícil o estancamiento después del arranque.
- Acertijo ocioso.
- Fallo de encendido o petardeo bajo carga.
- Postcombustión (backfire).
- Humo de escape negro o alto consumo de combustible.

Piezas de repuesto

Los sistemas de control de emisiones de su nuevo motor Honda se diseñaron, fabricaron y certificaron para cumplir con las normas de emisiones aplicables. Recomendamos el uso de repuestos originales Honda siempre que realice el mantenimiento. Estas piezas de repuesto de diseño original se fabrican con los mismos estándares que las piezas originales, por lo que puede estar seguro de su rendimiento. El uso de piezas de repuesto que no tengan el diseño y la calidad originales puede afectar la eficacia de su sistema de control de emisiones.

Un fabricante de una pieza del mercado de repuestos asume la responsabilidad de que la pieza no afectará negativamente el rendimiento de las emisiones. El fabricante o el reconstructor de la pieza debe certificar que el uso de la pieza no provocará que el motor no cumpla con las reglamentaciones sobre emisiones.

Mantenimiento

Siga el *PROGRAMA DE MANTENIMIENTO* en la página 41. Recuerde que este programa se basa en el supuesto de que su máquina se utilizará para el propósito para el que fue diseñada. La operación sostenida de alta carga o alta temperatura, o el uso en condiciones polvorientas, requerirán un servicio más frecuente.

INFORMACIÓN TÉCNICA

índice de aire

(Modelos vendidos en California)

Se aplica una etiqueta de información del índice de aire a los motores certificados para un período de tiempo de durabilidad de emisiones de acuerdo con los requisitos de la Junta de Recursos del Aire de California.

El gráfico de barras tiene como objetivo brindarle a usted, nuestro cliente, la capacidad de comparar el rendimiento de emisiones de los motores disponibles. Cuanto menor sea el índice de aire, menos contaminación.

La descripción de la durabilidad pretende brindarle información relacionada con el período de durabilidad de las emisiones del motor. El término descriptivo indica el período de vida útil del sistema de control de emisiones del motor. Consulte la *Garantía del sistema de control de emisiones* (vea la página 84) para obtener información adicional.

Término descriptivo	Aplicable al período de durabilidad de las emisiones
Moderado	50 horas (0–80 cc, inclusive) 125 horas (más de 80 cc, inclusive) 125 horas (0–80 cc,
Intermedio	inclusive) 250 horas (más de 80 cc, inclusive) 300 horas (0–80 cc, inclusive)) 500 horas (más de 80 cc)
Extendido	1000 horas (225 cc y más)

INFORMACIÓN TÉCNICA

Especificaciones

Dimensiones

Tipo de modelo)	EU3000is
código de descripción	EZGF 25,9
Longitud	pulg. (658 mm) 17,6 pulg.
Ancho	(447 mm) 22,0 pulg. (558
Altura	mm) 130,7 lb (59,3 kg)
Masa seca [peso]	

Motor

Modelo	GX200 4
Tipo de motor	tiempos, válvulas en cabeza, cilindro único 12,0 pulgadas
Desplazamiento [Diámetro x Carrera]	cúbicas (196 cm ³) [2,68 x 2,13 pulgadas (68,0 x 54,0 mm)] 8,5:1 3500–3800 rpm (con el
Índice de compresión	interruptor Eco-Throttle
La velocidad del motor	APAGADO)
Sistema de refrigeración	Aire forzado
Sistema de encendido	Transistor magneto 18 oz
Capacidad de aceite	(0,55 L)
Capacidad del tanque de combustible	3,43 gal EE.UU. (13,0 L)
Bujía	BPR6ES (NGK) y W20EPR-U (DENSO)

Generador

Modelo	EU3000is tipo	
Escribe	A 120 V 60	
salida de CA	Tensión nominal	Hz 23,4 A
	Frecuencia nominal	2,8 kVA
	Corriente nominal	3,0 kVA
	Salida nominal	Solo para
	Máxima salida	cargar
Salida de CC	baterías de automóvil de 12 V. Salida de carga máxima = 12 A	

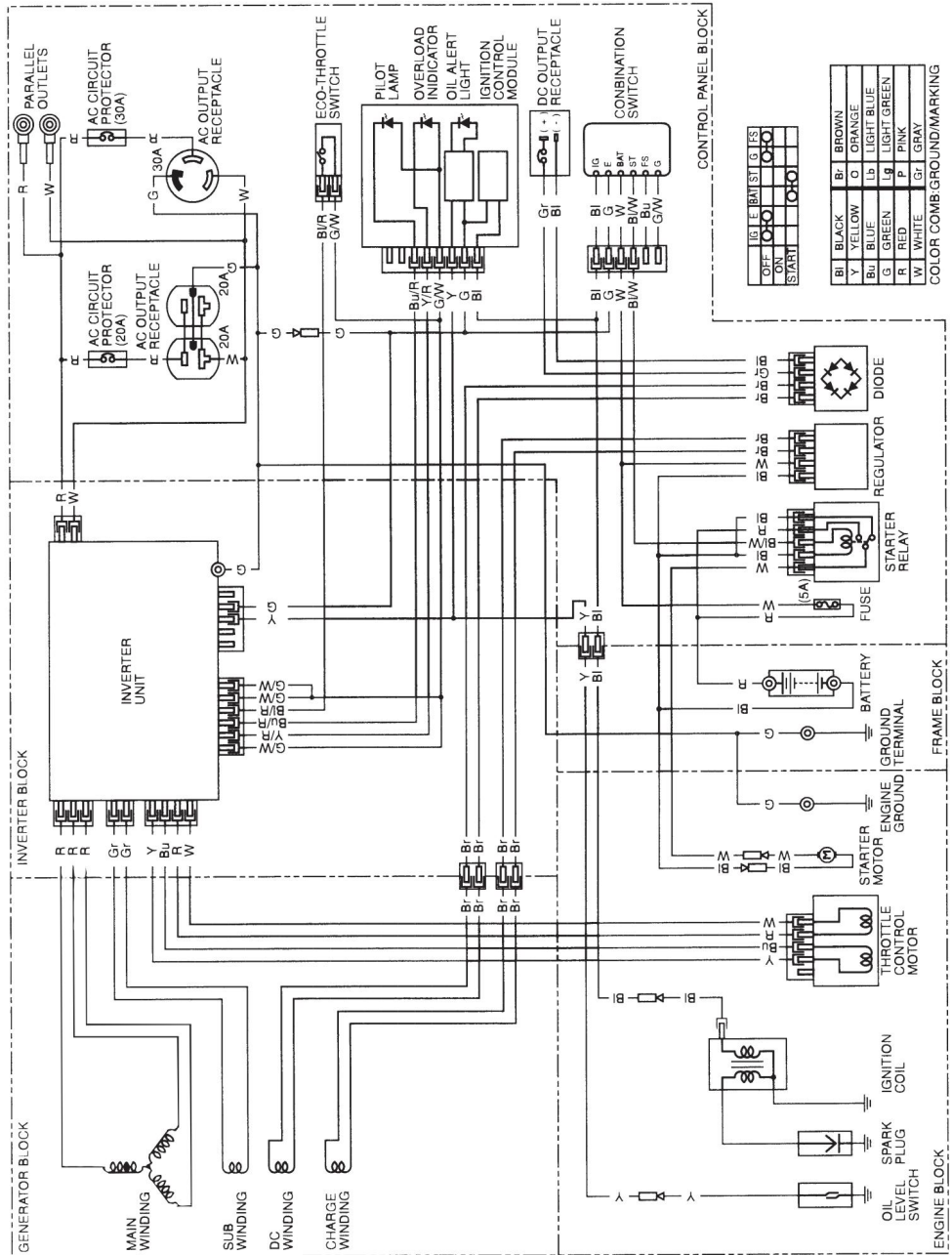
puesta a punto

ARTÍCULO	ESPECIFICACIÓN	MANTENIMIENTO
Separación de bujías	0,028–0,031 pulg . (0,7–0,8 mm)	Consulte la página 49
Juego de válvulas (frío)	IN: 0,15±0,02 mm Consulte a su concesionario autorizado EX: 0,20±0,02 mm Honda.	
Otras especificaciones	No se necesitan otros ajustes.	

Las especificaciones pueden variar según los tipos y están sujetas a cambios sin previo aviso.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Diagrama de cableado



INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR

Información del localizador de distribuidores

Para encontrar un concesionario de servicio Honda autorizado en cualquier parte de los Estados Unidos: Visite nuestro sitio web: <http://powerequipment.honda.com/dealer-locator>

Publicaciones Honda

manual de tienda

Este manual cubre los procedimientos completos de mantenimiento y revisión.

Está diseñado para ser utilizado por un técnico calificado.

Disponible a través de su concesionario Honda o visite [http://](http://powerequipment.honda.com/support/shop-manuals)

powerequipment.honda.com/support/shop-manuals

Catálogo de piezas

Este manual proporciona listas de piezas completas e ilustradas. Disponible a través de su concesionario Honda.

Accesorios

Su distribuidor autorizado de equipos eléctricos Honda ofrece una amplia selección de accesorios (equipo opcional) para que su generador sea aún más útil.

Visite <http://powerequipment.honda.com/generators/accessories> y haga clic en Generadores y Soldadoras para ver todo el catálogo de accesorios.

INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR

Información de servicio al cliente

El personal del concesionario Honda Power Equipment son profesionales capacitados. Deben ser capaces de responder a cualquier pregunta que pueda tener. Si encuentra un problema que su distribuidor no resuelve a su entera satisfacción, discúptalo con la gerencia del distribuidor. El Gerente de Servicio o el Gerente General pueden ayudar. Casi todos los problemas se resuelven de esta manera.

Si no está satisfecho con la decisión tomada por la gerencia del concesionario, comuníquese con la Oficina de Relaciones con el Cliente de Honda Power Equipment. Puedes escribir:

American Honda Motor Co., Inc.
Oficina de Relaciones con el
Cliente de la División de Equipos
Eléctricos 4900 Marconi Drive
Alpharetta, Georgia 30005-8847

O teléfono: (770) 497-6400 8:30 am a 7:00 pm ET

Cuando nos escriba o llame, por favor dénos esta información:

- Números de modelo y de serie (consulte la página 70)
- Nombre del distribuidor que le vendió el generador
- Nombre y dirección del distribuidor que realiza el mantenimiento de su generador
- Fecha de compra
- Su nombre, dirección y número de teléfono
- Una descripción detallada de el problema

Garantía limitada del distribuidor Esta

garantía se limita a los siguientes productos Honda Power Equipment cuando los distribuye American Honda Motor Co., Inc., Power Equipment Division, 4900 Marconi Drive, Alpharetta, Georgia 30005. La siguiente garantía se aplica a los productos comprados al por menor o colocados en servicio de alquiler a partir del 1 de enero de 2010.

PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA	DURACIÓN DE LA GARANTÍA (a partir de la fecha de compra minorista original)	
	PRIVADO RESIDENCIAL (1)	COMERCIAL/ ALQUILER/INSTITUCIONAL 36
Generador EU3000is (1)	36 meses	36 meses

Residencial privado: Se utiliza para mantener la residencia principal y/o secundaria del propietario. Cualquier otro uso, incluido, entre otros, el uso informal "por contrato", se considera uso comercial/de alquiler/institucional.

A Califique para esta garantía:

El producto debe comprarse en los Estados Unidos, Puerto Rico o las Islas Vírgenes de los EE. UU. de American Honda o de un distribuidor autorizado por American Honda para vender esos productos. Esta garantía se aplica al primer comprador minorista y a cada propietario subsiguiente durante el período de garantía aplicable.

Lo que reparará American Honda Reemplazar bajo garantía:

American Honda reparará o reemplazará, a su elección, cualquier pieza que se demuestre que tiene defectos de material o mano de obra bajo uso normal durante el período de garantía correspondiente. Las reparaciones y reemplazos de garantía se realizarán sin cargo por piezas o mano de obra. Cualquier cosa reemplazada bajo garantía pasa a ser propiedad de American Honda Motor Company, Inc. Todas las piezas reemplazadas bajo garantía se considerarán como parte del producto original, y cualquier garantía sobre esas piezas vencerá al mismo tiempo que la garantía del producto original.

INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR

A Obtenga servicio de garantía:

Debe, a su cargo, llevar el producto, el accesorio, la pieza de repuesto, la ropa o el equipo motorizado en el que está instalado el accesorio o la pieza de repuesto de Honda Power Equipment, y el comprobante de compra, a cualquier distribuidor de Honda Power Equipment en los Estados Unidos, Puerto Rico o las Islas Vírgenes de los EE. UU. que esté autorizado a vender y/o dar servicio a ese producto, durante el horario comercial normal del distribuidor. Para ubicar un distribuidor cerca de usted, visite nuestro sitio web en <http://powerequipment.honda.com/dealer-locator/>. Si no puede obtener el servicio de garantía o no está satisfecho con el servicio de garantía que recibe, comuníquese con el propietario del concesionario involucrado; normalmente esto resolverá el problema. Sin embargo, si necesita más ayuda, escriba o llame al Departamento de Relaciones con el Cliente de Equipos Eléctricos de American Honda Motor Co., Inc. a la siguiente dirección:

American Honda Motor Co., Inc.

Departamento de Relaciones con Clientes de Equipos Eléctricos

4900 Marconi Drive

Alpharetta, GA 30005-8847 Teléfono: (770) 497-6400

Exclusiones:

1. Cualquier daño o deterioro resultante de lo siguiente:
 - Descuido del mantenimiento periódico como se especifica en el manual del propietario del producto
 - Reparación o mantenimiento inadecuado
 - Métodos de funcionamiento distintos a los indicados en el producto el manual del propietario
 - El uso de repuestos y accesorios que no sean originales de Honda que no sean los aprobados por Honda (aparte de los lubricantes y fluidos recomendados)
 - Exposición del producto a hollín y humo, agentes químicos, excrementos de pájaros, agua de mar, brisa marina, sal u otros fenómenos ambientales
 - Colisión, contaminación o deterioro del combustible, negligencia, alteración no autorizada, mal uso, incorporación o uso de piezas o accesorios inadecuados
 - Desgaste normal (desvanecimiento normal de superficies pintadas o enchapadas, desprendimiento de láminas y otros deterioros naturales)
2. Piezas consumibles: Honda no garantiza el deterioro de las piezas debido al uso y desgaste normal. Las piezas enumeradas a continuación no están cubiertas por la garantía (a menos que se necesiten como parte de otra reparación cubierta por la garantía): – Bujía, filtro de combustible, elemento del filtro de aire, disco de embrague, neumático, rueda rodamiento, cable de arranque, cable, correa, cuchilla de corte – Lubricante: aceite y grasa
3. Trabajos de limpieza, ajuste y mantenimiento periódico normal (limpieza de carburador, vaciado de aceite de motor, afilado de cuchillas, ajustes de correas y cables).
4. Cualquier producto que alguna vez haya sido declarado pérdida total o vendido para recuperación por una institución financiera o aseguradora.
5. Conjuntos de paletas y barrenas de quitanieves, dientes de timón de Los motocultores, las cuchillas de las cortadoras de césped y las carcasas de las plataformas de las cortadoras de césped no están específicamente garantizados contra daños por impacto, incluidos, entre otros, daños por abrasión.

Descargo de responsabilidad Daño Consecuente y Limitación de Garantías implícitas: American Honda se exime de cualquier responsabilidad por la pérdida de tiempo o uso del producto, transporte, pérdida comercial o cualquier otro daño incidental o consecuente. Cualquier garantía implícita se limita a la duración de esta garantía limitada por escrito. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita y/o no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que las exclusiones y limitaciones anteriores no se apliquen a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que también tenga otros derechos, que varían de un estado a otro.

INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR

Piezas, accesorios y ropa de Honda

Esta garantía se limita a las piezas, los accesorios y la ropa de Honda Power Equipment cuando los distribuye American Honda Motor Co., Inc., 4900 Marconi Drive, Alpharetta, Georgia 30005-8847.

PRODUCTOS CUBIERTOS POR GARANTÍA	DURACIÓN DE LA GARANTÍA	
	(a partir de la fecha de compra minorista original)	
	PRIVADO RESIDENCIAL	COMERCIAL/ ALQUILER/INSTITUCIONAL
Accesorios	12 meses	3 meses 6 meses 3 meses 6 meses 3
Partes		
Vestir		

A Califique para esta garantía:

- Las piezas, los accesorios o la ropa se deben comprar a American Honda o a un distribuidor autorizado por American Honda para vender esos productos en los Estados Unidos, Puerto Rico y las Islas Vírgenes de los Estados Unidos. Las piezas y los accesorios deben comprarse para su instalación en equipos o motores originales de Honda para ser elegibles para la cobertura de la garantía. La instalación de piezas y accesorios en productos o motores que no sean de Honda anula esta garantía.
- Debe ser el primer comprador minorista. Esta garantía no es transferible a propietarios posteriores.

Lo que reparará American Honda Reemplazar bajo garantía:

American Honda reparará o reemplazará, a su elección, cualquier pieza, accesorio o indumentaria de Honda Power Equipment que se demuestre que tiene defectos de material o mano de obra bajo uso normal durante el período de garantía correspondiente. Cualquier cosa reemplazada bajo la garantía pasa a ser propiedad de American Honda Motor Company, Inc. La garantía de todas las piezas, accesorios y prendas reemplazadas bajo la garantía vencerá al mismo tiempo que la garantía original de las piezas, accesorios o prendas reemplazadas.

Las piezas y accesorios instalados por un distribuidor autorizado por American Honda para venderlos serán reparados o reemplazados bajo garantía sin cargo por piezas o mano de obra. Si los instala otra persona, las piezas y los accesorios serán reparados o reemplazados bajo garantía sin cargo por las piezas, pero cualquier cargo por mano de obra será responsabilidad del comprador. La ropa será reparada o reemplazada bajo garantía sin cargo alguno.

A Obtenga servicio de garantía:

Debe, a su cargo, llevar la pieza, el accesorio o la ropa de Honda Power Equipment, o el Honda Power Equipment en el que está instalado el accesorio o la pieza, y el comprobante de compra, a cualquier distribuidor de Honda Power Equipment en los Estados Unidos, Puerto Rico, o los EE.UU. Islas Vírgenes que esté autorizado a vender ese producto, durante el horario comercial normal del distribuidor. Para ubicar un distribuidor cerca de usted, visite nuestro sitio web en <http://powerequipment.honda.com/dealer-locator/>. Si no puede obtener el servicio de garantía o no está satisfecho con el servicio de garantía que recibe, comuníquese con el propietario del concesionario involucrado; normalmente esto resolverá el problema. Sin embargo, si necesita más ayuda, escriba o llame al Departamento de Relaciones con el Cliente de Equipos Eléctricos de American Honda Motor Co., Inc. Consulte la página 80 para obtener información de contacto.

Exclusiones:

Esta garantía no se extiende a piezas, accesorios o prendas afectadas o dañadas por colisión, uso normal, uso en una aplicación para la cual el producto no fue diseñado o cualquier otro mal uso, negligencia, incorporación o uso de piezas o accesorios inadecuados, uso no autorizado alteración, instalación incorrecta o cualquier otra causa que no sean defectos en el material o la mano de obra del producto. La instalación de piezas y accesorios en productos o motores que no sean de Honda anula esta garantía.

Descargo de responsabilidad Daño Consecuente y Limitación de Garantías implícitas:
American Honda se exime de cualquier responsabilidad por la pérdida de tiempo o uso del producto, o el equipo eléctrico en el que está instalado el producto, el transporte, la pérdida comercial o cualquier otro daño incidental o consecuente. Cualquier garantía implícita está limitada a la duración de esta garantía escrita. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita y/o no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que las exclusiones y limitaciones anteriores no se apliquen a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que también tenga otros derechos, que varían de un estado a otro.

INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR

Garantía del sistema de control de emisiones

Su nuevo motor Honda Power Equipment cumple con las reglamentaciones sobre emisiones de la EPA de EE. UU., Medio Ambiente de Canadá y el Estado de California (modelos certificados para la venta en California únicamente). American Honda Motor Co., Inc. brinda cobertura de garantía de emisiones para motores en los Estados Unidos y sus territorios. Honda Canada Inc. proporciona la garantía de emisiones para motores en las 13 provincias y territorios de Canadá. En el resto de esta Garantía del sistema de control de emisiones, se hará referencia a American Honda Motor Company Inc. y Honda Canada Inc. como Honda.

Sus derechos y obligaciones de garantía:

California

La Junta de Recursos del Aire de California y Honda se complacen en explicar la garantía del sistema de control de emisiones de su motor Honda Power Equipment. En California, los nuevos motores pequeños para equipos todoterreno encendidos por chispa deben diseñarse, construirse y equiparse para cumplir con las estrictas normas anti-smog del estado.

Otros estados, territorios de EE. UU. y Canadá

En otras áreas de los Estados Unidos y Canadá, su motor debe estar diseñado, fabricado y equipado para cumplir con los estándares de emisiones de la EPA de los EE. UU. y el Medio Ambiente de Canadá para motores encendidos por chispa de 19 kilovatios o menos. Los productos específicos de Honda que no cumplen con las normas de emisiones de California se pueden identificar con una calcomanía que dice "No está a la venta en California".

Todos los Estados Unidos y Canadá

Honda debe garantizar el sistema de control de emisiones en el motor de su equipo motorizado durante el período de tiempo que se indica a continuación, siempre que no haya habido abuso, negligencia o mantenimiento inadecuado del motor de su equipo motorizado. Cuando exista una condición cubierta por la garantía, Honda reparará el motor de su equipo motorizado sin costo alguno para usted, incluido el diagnóstico, las piezas y la mano de obra.

Su sistema de control de emisiones puede incluir piezas como el carburador o el sistema de inyección de combustible, el sistema de encendido y el convertidor catalítico.

También se pueden incluir mangueras, conectores y otros conjuntos relacionados con las emisiones (consulte la página 88 para ver las piezas cubiertas adicionales).

Responsabilidad de la garantía

del propietario: como propietario del motor del equipo motorizado, usted es responsable de realizar el mantenimiento necesario que se indica en el manual del propietario. Honda recomienda que conserve todos los recibos que cubran el mantenimiento del motor de su equipo motorizado, pero Honda no puede negar la cobertura de la garantía únicamente por la falta de recibos o por no garantizar la realización de todo el mantenimiento programado.

Sin embargo, como propietario del motor del equipo motorizado, debe tener en cuenta que Honda puede negarle la cobertura de la garantía si el motor del equipo motorizado o una pieza falla debido a abuso, negligencia, mantenimiento inadecuado o modificaciones no aprobadas.

Usted es responsable de presentar el motor de su equipo motorizado a un distribuidor de Honda Power Equipment tan pronto como surja un problema. Las reparaciones de garantía relacionadas con las emisiones deben completarse en un tiempo razonable, que no exceda los 30 días.

Si tiene alguna pregunta sobre sus derechos y responsabilidades de garantía de emisiones, debe comunicarse con la oficina de Honda en su región:

American Honda Motor Co., Inc.
Power Equipment Customer
Relations 4900 Marconi Drive
Alpharetta, Georgia 30005-8847
Teléfono: (888) 888-3139 Correo
electrónico: powerequipmentemissions
@ahm.honda.com

Honda Canada Inc.
Relaciones con el
cliente de equipos
eléctricos 180 Honda
boulevard Markham, ON
L6C 0H9 Teléfono: (888) 946-6329

INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR

Cobertura de la garantía:

Los motores de equipos eléctricos Honda vendidos en los Estados Unidos y Canadá están cubiertos por esta garantía por un período de dos años a partir de la fecha de entrega al comprador minorista original o la duración de la *Garantía limitada del distribuidor Honda*, lo que sea mayor. Esta garantía es transferible a cada comprador subsiguiente durante el período de garantía.

Si alguna pieza de su motor relacionada con las emisiones está defectuosa, Honda la reparará o reemplazará sin cargo por diagnóstico, piezas o mano de obra. Todas las piezas defectuosas reemplazadas bajo esta garantía pasan a ser propiedad de Honda. En la página 88 hay una lista de piezas garantizadas. Los elementos de mantenimiento normal, como bujías y filtros, que se encuentran en la lista de piezas garantizadas están garantizados hasta el intervalo de reemplazo requerido únicamente.

Honda también reemplazará otros componentes del motor dañados por una falla de cualquier pieza garantizada durante el período de garantía.

Solo se pueden usar piezas de repuesto aprobadas por Honda en la realización de cualquier reparación cubierta por la garantía y se deben proporcionar sin cargo para el propietario. El uso de piezas de repuesto que no sean equivalentes a las piezas originales puede afectar la eficacia del sistema de control de emisiones de su motor. Si dicha pieza de repuesto se usa en la reparación o el mantenimiento de su motor, y un distribuidor autorizado de Honda determina que está defectuosa o causa una falla en una pieza garantizada, es posible que se rechace su reclamo por la reparación de su motor. Si la parte en cuestión no está relacionada con la razón por la cual su motor requiere reparación, su reclamo no será denegado.

Para obtener el servicio de

garantía: Debe, a su cargo, llevar su motor Honda Power Equipment o el producto en el que está instalado, junto con su tarjeta de registro de ventas u otra prueba de la fecha de compra original, a cualquier distribuidor de Honda Power Equipment que esté autorizado por Honda para vender y dar servicio a ese producto Honda durante su horario normal de trabajo. Los reclamos por reparaciones o ajustes que se descubran causados únicamente por defectos en los materiales o en la mano de obra no se rechazarán debido a que el motor no recibió el mantenimiento y uso adecuados.

Si no puede obtener el servicio de garantía o no está satisfecho con el servicio de garantía que recibió, comuníquese con el propietario del concesionario involucrado. Normalmente esto debería resolver su problema. Sin embargo, si necesita más ayuda, comuníquese con la oficina de Honda en su región.

American Honda Motor Co., Inc.
Power Equipment Customer
Relations 4900 Marconi Drive
Alpharetta, Georgia 30005-8847
Teléfono: (888) 888-3139 Correo
electrónico: powerequipmentemissions
@ahm.honda.com

Honda Canada Inc.
Relaciones con el cliente de
equipos eléctricos 180 Honda
boulevard Markham, ON L6C
0H9 Teléfono: (888) 946-6329

Exclusiones:

Esta garantía no cubre las fallas que no sean las que resulten de defectos en el material o la mano de obra. Esta garantía no se extiende a los sistemas de control de emisiones ni a las piezas que se vean afectadas o dañadas por el abuso, la negligencia, el mantenimiento inadecuado, el uso indebido, la carga de combustible incorrecta, el almacenamiento inadecuado, la colisión, la incorporación o el uso de accesorios inadecuados o la alteración no autorizada de cualquier parte.

Esta garantía no cubre el reemplazo de artículos de mantenimiento consumibles realizados en relación con los servicios de mantenimiento requeridos después del primer reemplazo programado del artículo como se indica en la sección de mantenimiento del manual del propietario del producto, como: bujías y filtros.

INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR

Descarga de responsabilidad Daño Consecuente y Limitación de

Garantías implícitas:

American Honda Motor Co., Inc. y Honda Canada Inc. renuncian a cualquier responsabilidad por daños incidentales o consecuentes, como la pérdida de tiempo o el uso del equipo motorizado, o cualquier pérdida comercial debida a la falla del equipo; y cualquier garantía implícita se limita a la duración de esta garantía escrita. Esta garantía es aplicable únicamente donde esté vigente la regulación de garantía del sistema de control de emisiones de California, la EPA de los EE. UU. o el medio ambiente de Canadá.

Piezas de garantía del sistema de control de emisiones:

SISTEMAS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA:	PARTES DESCRIPCIÓN:
Medición de combustible	Conjunto de carburador, (incluye sistema de enriquecimiento de arranque), Sensor de temperatura del motor, Módulo de control del motor, regulador de combustible, Colector de admisión
Evaporador	Tanque de combustible, tapa de combustible, mangueras de combustible, Mangueras de vapor, cartucho de carbón, Soportes de montaje del recipiente, Colador de combustible, grifo de combustible, bomba de combustible, Unión de la manguera de combustible, unión de la manguera de purga del recipiente
Escape	Catalizador, colector de escape
Inducción de aire	Caja del filtro de aire, elemento del filtro de aire*
Encendido	Volante magneto, generador de impulsos de encendido, Sensor de posición del cigüeñal, bobina de potencia, Conjunto de bobina de encendido, Módulo de control de encendido, tapa de bujía, Bujía*
Emisión del cárter Control	Tubo de ventilación del cárter, tapón de llenado de aceite
Piezas misceláneas	Tuberías, accesorios, sellos, juntas y abrazaderas asociadas con estos sistemas enumerados.

Nota: Esta lista se aplica a las piezas suministradas por Honda y no cubre las piezas suministradas por el fabricante del equipo. Consulte la garantía de emisiones del fabricante del equipo original para piezas que no sean de Honda.

* Cubierto hasta el primer reemplazo requerido solamente.

Consulte el Programa de mantenimiento en la página 41.

INSTRUCCIONES DE USO INICIAL

ACEITE DE MOTOR

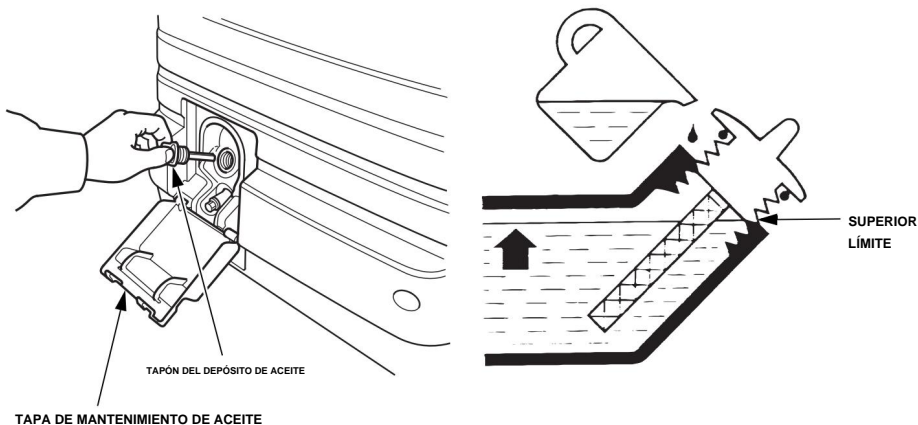
El generador se envía **SIN ACEITE** en el motor.

1. Coloque el generador sobre una superficie nivelada.
2. Abra la tapa de mantenimiento de aceite.
3. Retire el tapón de llenado de aceite.
4. Agregue suficiente categoría de servicio SAE 10W-30 API SJ o posterior (o equivalente) para llevar el nivel de aceite al límite superior del cuello de llenado de aceite. Se recomienda aceite SAE 10W-30 para uso general; para recomendaciones adicionales, consulte la página 46.

Capacidad máxima de aceite: 18 oz (0,55 L)

No llene demasiado el motor con aceite. Si el motor está sobrellenado, el exceso de aceite puede transferirse a la carcasa del filtro de aire y al filtro de aire.

5. Atornille firmemente el tapón de llenado de aceite.
6. Cierre y trabe la cubierta de mantenimiento de aceite.



INSTRUCCIONES DE USO INICIAL

COMBUSTIBLE

Agregue combustible al generador en un área bien ventilada. Nunca reabastezca el motor dentro de un edificio donde los vapores de gasolina puedan alcanzar llamas o chispas. Mantenga la gasolina alejada de los pilotos de los aparatos, barbacoas, aparatos eléctricos, herramientas eléctricas, etc. El combustible derramado no solo es un peligro de incendio, sino que también causa daños al medio ambiente. Limpie los derrames inmediatamente.

Este motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo con un octanaje de bomba de 86 o superior. Consulte la página 42 para obtener recomendaciones de combustible adicionales.

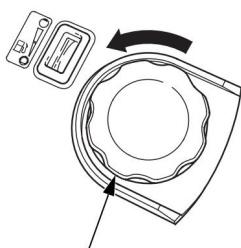
⚠ WARNING

La gasolina es altamente inflamable y explosiva.

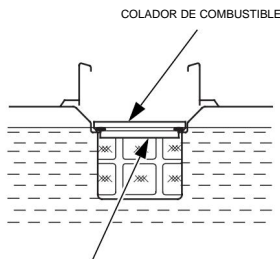
Puede sufrir quemaduras o lesiones graves al manipular combustible.

- Detenga el motor y mantenga alejados el calor, las chispas y las llamas.
- Manipule el combustible únicamente al aire libre.
- Limpie los derrames inmediatamente.

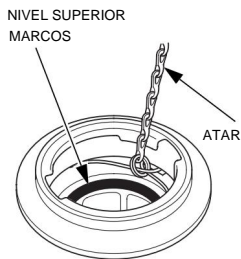
1. Retire la tapa del tanque de combustible.
2. Combustible con cuidado para evitar derramar combustible. No llene el tanque de combustible por encima del marca de nivel superior (roja) en el filtro de combustible.
3. Después de repostar, vuelva a instalar la tapa del depósito de combustible de forma segura.



TAPÓN DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE



MARCA DE NIVEL SUPERIOR (ROJA)



NOTICE

El combustible puede dañar la pintura y el plástico. Tenga cuidado de no derramar combustible cuando llene el tanque de combustible. Los daños causados por el combustible derramado no están cubiertos por la garantía.

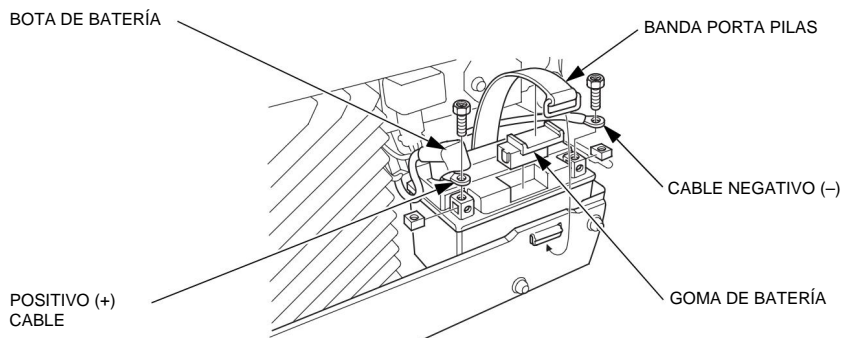
Mueva el generador a una distancia mínima de 10 pies (3 metros) de la fuente de combustible y del sitio antes de arrancar el motor.

BATERÍA

ADVERTENCIA: Los postes, terminales y accesorios relacionados de la batería contienen plomo y componentes de plomo. Lavarse las manos después de la manipulación.

La batería está desconectada para el envío.

1. Retire la cubierta frontal (consulte la página 57)
2. Conecte primero el cable positivo (+) de la batería al terminal positivo (+) de la batería y apriete bien el perno.
3. Deslice la funda de la batería sobre el cable positivo (+) y el terminal.
4. Conecte el cable negativo (-) de la batería al cable negativo (-) de la batería terminal y apriete firmemente el perno.
5. Instale la goma de la batería y la banda del soporte de la batería.
6. Instale la cubierta frontal e instale las cuatro tuercas ciegas de 6 mm, asegurándose de que las cuatro arandelas con collar estén colocadas en las arandelas de goma dentro de la cubierta.



INSTRUCCIONES DE USO INICIAL

ANTES DE LA OPERACIÓN

Antes de usar el generador, todos los operadores del generador deben leer los siguientes capítulos y secciones:

- SEGURIDAD DEL GENERADOR (páginas 6–10)
- CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS (páginas 11 a 18)
- ANTES DE LA OPERACIÓN (páginas 19 y 20)
- FUNCIONAMIENTO (página 21)
- ARRANQUE DEL MOTOR (páginas 22–25)
- PARADA DEL MOTOR (página 26)
- PROGRAMA DE MANTENIMIENTO (página 41)

REGISTRO

Registre su generador

Si su distribuidor no recopiló su información de registro, tómese unos minutos y registre su compra con Honda. Esto nos permite contactarlo con cualquier actualización importante con respecto a su generador. Tenga en cuenta que no es necesario registrarse para obtener el servicio de garantía. Puede registrar su generador visitando el sitio web de Honda Power Equipment, <http://powerequipment.honda.com/support> y haciendo clic en Registro del producto. Su información permanecerá confidencial.

No se divulgará a ninguna otra empresa u organización.

ÍNDICE

A

Aplicaciones de CA	28	Protectores de circuito de CA	16
CA	27	FUNCIONAMIENTO DE CA	29
CA	31	Aplicaciones de funcionamiento en paralelo de CA	31
AIRE	47	SERVICIO DEL FILTRO DE aire	74
¿ESTÁS LISTO PARA COMENZAR?.....	19		

B

SERVICIO DE BATERÍA	56
OPERACIÓN	19, 92

C

Riesgos del monóxido de carbono	6	Modificación del carburador para operación a gran altitud	71
motor	20	Revisión del estrangulador	14
Limpieza	61	UBICACIONES DE COMPONENTES Y CONTROLES	11
un edificio	37	Conexiones al sistema eléctrico de CONSUMIDOR	77
ÍNDICE	3		
CONTROLES	13	CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS.....	11
Información de servicio al cliente	78		

D

Protector de circuito de CC	16	FUNCIONAMIENTO CON CC	33
CC	16	Receptáculo de Información del localizador de distribuidores	77
distribuidor	79	Garantía limitada del distribuidor	79

ÍNDICE

Y

Interruptor de aceleración ecológica	15
SISTEMA ECO-ACELERADOR	36
Riesgos de descarga eléctrica	7
Información del sistema de control de emisiones	72
Garantía del sistema de control de emisiones	84
AL MOTOR LE FALTA POTENCIA	68
Aceite de motor.....	64, 89
MOTOR CAMBIO DE ACEITE.....	45
COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR	44
RECOMENDACIONES DE ACEITE DE MOTOR..	46
Motor	
Cambiar	13
EL MOTOR NO ARRANCA	67

F

CARACTERISTICAS.....	17
Riesgos de incendio y quemaduras...	7
LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE DE ESPUMA	48
Combustible	61, 90
RECOMENDACIONES DE COMBUSTIBLE	43
Palanca de la válvula de combustible	14
FUSIBLE	60

GRABO

SEGURIDAD DEL GENERADOR	6
Terminal de tierra	18

H

Publicaciones de Honda.....	77
-----------------------------	----

"

INFORMACION DE SEGURIDAD IMPORTANTE	6
INSTRUCCIONES DE USO INICIAL	89
¿ESTÁ SU GENERADOR LISTO PARA FUNCIONAR?.....	19

k

Conocimiento	19
--------------------	----

METRO

SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO	40
PROGRAMA DE MANTENIMIENTO	41

NOTE

NO HAY ALIMENTACIÓN EN LOS RECEPTÁCULOS DE CA	69
HAY ALIMENTACIÓN EN EL RECEPTÁCULO DE CC	69

O

Indicador de alerta de aceite	18
FUNCIONAMIENTO	21
Responsabilidad del operador	6
Indicador.....	17
Indicador de sobrecarga	17

PAGS

Salidas de Operación en Paralelo	15
--	----

q

INFORMACIÓN DE REFERENCIA RÁPIDA	Interior de la contraportada
--	------------------------------

R

REPOSTAJE	42
Repostar con cuidado	8
REGISTRO	92
EXTRACCIÓN DEL ALMACENAMIENTO.....	sesenta y cinco

ÍNDICE

S

PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO SEGURO	21	UBICACIÓN
DE LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD	9	LIMPIEZA
DEL VASO DE SEDIMENTOS	54	Precauciones de
seguridad	40	Ubicación del número de
serie	70	MANTENIMIENTO DE SU
GENERADOR	39	SERVICIO
PARACHISPAS	51	SERVICIO DE
BUJÍAS...	49	Requisitos
especiales	38	
Especificaciones	75	ENERGÍA EN
ESPERA....	37	Empuñadura de
arranque	13	ARRANQUE DEL MOTOR
MI.....	22	PARADA DEL
MOTOR	26	
ALMACENAMIENTO	61	PRECAUCIONES
DE ALMACENAMIENTO	65	PREPARACIÓN PARA
EL ALMACENAMIENTO.....	61	Conexión a tierra del
sistema	37	

T

OCUPARSE DE PROBLEMAS INESPERADOS.....	67	INFORMACIÓN
TÉCNICA.....	70	LA IMPORTANCIA DEL
MANTENIMIENTO	39	TRANSPORTE
66		

En

Diagrama de cableado	76
----------------------------	----

INFORMACIÓN DE REFERENCIA RÁPIDA

Combustible	Escribe	Gasolina regular sin plomo con un contenido de etanol de no más del 10 % y un octanaje de la bomba de 86 o superior SAE 10W-30, API SJ o posterior (o equivalente), para uso general (página 46)
Aceite de motor	Escribe	Capacidad máxima de aceite: 18 oz (0,55 L)
Bujía	Escribe	BPR6ES (NGK) W20EPR-U (DENSO)
		Espacio entre electrodos 0,028–0,031 in (0,7–0,8 mm)
Mantenimiento Antes de cada uso	Revisar el nivel de aceite del motor.	Compruebe el filtro de aire.
	Primeras 20 horas	Cambie el aceite del motor.
	Subsiguiente Ver Programa	de mantenimiento (página 41)

HONDA

The Power of Dreams

